



L 58547 SL

ҚҚ Қолдану туралы нұсқаулары
UK Інструкція

2
36



 **AEG**
perfekt in form und funktion

МАЗМҰНЫ

1. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ	3
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ	4
3. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ	6
4. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ	6
5. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ	7
6. БАҒДАРЛАМАЛАР	12
7. ПАЙДАЛАНУ КӨЛЕМІ	16
8. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН	17
9. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ	17
10. ПАЙДАЛЫ НҰСҚАУЛАР МЕНЕН КЕҢЕСТЕР	21
11. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ	22
12. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ	27
13. ОРНАТУ	30

ТАМАША НӘТИЖЕЛЕРГЕ ЖЕТУ

AEG бұйымын таңдағаныңызға рахмет. Біз көптеген жылдар бойы, өмір сүруді барынша жеңілдетуді алға мақсат етіп қоя отырып, үздік технологияға негізделген, әдеттегі тұрмыстық техникада кездесе бермейтін функциялармен жабдықталған, мінсіз жұмыс жасайтын құрылғыларды өндіріп келеміз. Бірнеше минут уақытыңызды бөліп, құрылғының мүмкіндігін толық пайдалану үшін нұсқаулықпен танысып шығыңыз.

Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:



Қолдануға қатысты кеңестер, кітапшалар, ақаулықты түзету, қызмет көрсету туралы ақпарат:
www.aeg.com



Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеңіз:
www.aeg.com/productregistration



Құрылғыңызға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:
www.aeg.com/shop

ТҰТЫНУШЫҒА КӨМЕК, ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз.

Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан табуға болады. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі



Ескерту / Абайлаңыз - Қауіпсіздік туралы маңызды мағлұмат.



Жалпы мағлұматтар менен кеңестер



Қорғаған ортаға зиян келдірмей пайдалану туралы нұсқаулар

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Құрылғыны дұрыс орнатпау мен дұрыс пайдаланбау нәтижесінде адам жарақат алса және ақаулық орын алса өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықты келешекте қарап жүру үшін үнемі сақтап қойыңыз.

1.1 Балалар мен дәрменсіз адамдардың қауіпсіздігі



Назарыңызда болсын!

Тұншығып қалу, жарақат алуы немесе мүгедек болып қалу қаупі бар.

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен денесіне, сезім жүйесіне не ақыл-есіне зақым келген адамдар не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздіктерін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы немесе құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе қолдануына болады.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Орам материалдарының барлығын балалардан алыс ұстаңыз.
- Жуғыш заттардың барлығын балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын алыс ұстаңыз.
- Құрылғы бала қауіпсіздігінің құралымен жабдықталса, оны іске қосуды ұсынамыз.
- Балалар тазалау және күтім көрсету жұмыстарын басқаның бақылауынсыз орындамауға тиіс.

1.2 Қауіпсіздік туралы жалпы ақпарат

- Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытып, ашасын розеткадан суырыңыз.

- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Ең көп салмақ 6.5 кг көрсетілімін орындаңыз ("Бағдарлама кестесі" тарауын қараңыз).
- Егер қуат көзі сымына зақым келген болса, қатерден сақтану үшін оны өндіруші немесе оның техникалық қызмет көрсетуші агенті немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруға тиіс.
- Судың жұмыс кезіндегі қысымы (ең аз және ең көп) 0,5 бар (0,05 МПа) және 8 бар (0,8 МПа) арасында болуға тиіс
- Табанындағы желдеткіш саңылауларға (егер бар болса) кілем кедергі жасамауға тиіс.
- Құрылғыны жаңа түтіктер жинағын пайдаланып, су жүйесіне қосу керек. Ескі түтіктерді қайта пайдалануға болмайды.

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

2.1 Орнату

- Орам материалдарының және тасымал тетіктерінің барлығын алыңыз.
- Тасымал тетіктерін сақтап қойыңыз. Құрылғыны қайта көшірген кезде, барабанды бұғаттап қою керек.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғыны температурасы 0 °C градустан төмен немесе ауа-райы әсер ететін жерлерге орнатпаңыз немесе пайдаланбаңыз.
- Құрылғымен бірге берілген орнату бойынша нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғы орнатылатын еденнің тегіс, орнықты, қызуға төзімді және таза болуын қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғыны есігі толық ашылмайтын жерге орнатпаңыз.
- Құрылғыны жылжытқан кезде үнемі абай болыңыз, себебі салмағы

ауыр. Өрқашан қорғаныс қолғабын киіңіз.

- Құрылғы мен еден арасында ауаның айналуын қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғы мен кілемнің арасында тиісті орын болуын қамтамасыз ету үшін өзгермелі тіректерін реттеңіз.

Электртоғына қосу



Назарыңызда болсын!

Өрт шығу және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау қажет.
- Техникалық ақпарат тақтайшасындағы электр параметрлерінің электр желісіндегі параметрлерге сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе, электршіге хабарласыңыз.

- Өрқашан дұрыс орнатылған, қатерден сақтандырылған розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптерлер мен ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасына және сымына зақым келтірмеңіз. Құрылғының қорек сымын ауыстыру қажет болса, оны міндетті түрде қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруға тиіс.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана жалғаңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тоқтан ажырату үшін сымынан тартпаңыз. Өрқашан ашасынан тартып суырыңыз.
- Қорек сымын немесе ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Бұл құрылғы Е.Е.С. ережелеріне сай келеді.

Суға қосу

- Су қосылымы түтіктеріне ешбір зақым келтірмеңіз.
- Құрылғыны жаңа түтіктер жинағын пайдаланып, су жүйесіне қосу керек. Ескі түтіктерді қайта пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны жаңа құбырларға немесе ұзақ уақыт қолданылмаған құбырларға жалғамай тұрып, суын тазартқанша ағызыңыз.
- Құрылғыны алғаш рет қолданған кезде еш жерінен су ақпай тұрғанына көз жеткізіңіз.

2.2 Қолданылуы



Назарыңызда болсын!

Жарақат алу, электр қатері, күйіп қалу және өрт қаупі, құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

- Бұл тұрмыста қолдануға арналған құрылғы.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Жұғыш заттың орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.

- Тұтанғыш заттарды немесе ішіне тұтанғыш зат салынған дымқыл заттарды құрылғының ішіне, қасына немесе үстіне қоймаңыз.
- Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде есіктің шынысына қол тигізбеңіз. Шыны ыстық болуы мүмкін.
- Кірдегі темір заттардың барлығының алынғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғының астына ағып кетуі мүмкін суды құю үшін сауыт қоймаңыз. Қолданылатын керек-жарақтың түрін Қызмет көрсету орталығына хабарласып біліңіз.

2.3 Күту менен тазалау



Назарыңызда болсын!

Жарақат алу немесе құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

- Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытып, ашасын розеткадан суырыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және буды қолданбаңыз.
- Құрылғыны дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Тек бейтарап тазартқыш заттарды қолданыңыз. Жеміргіш заттарды, түрпілі жөкені, еріткіштерді немесе темір заттарды пайдаланбаңыз.

2.4 Құрылғыны тастау



Назарыңызда болсын!

Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

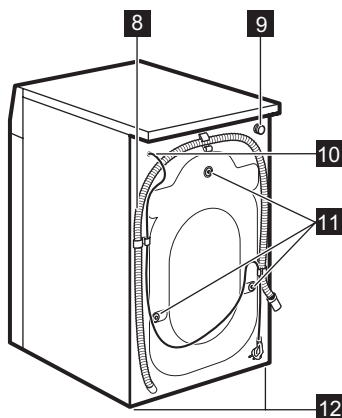
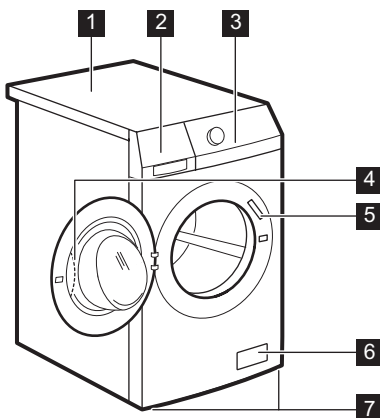
- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғыға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін алыңыз.

3. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

Өлшемдері	Ені / Биіктігі / Тереңдігі	600 / 850 / 430 мм
	Жалпы тереңдігі	487 мм
Электртоғына қосу:	Кернеу	230 В
	Жалпы қуат	2000 Вт
	Сақтандырғыш	10 А
	Жиілік	50 Гц
Төмен кернеумен жұмыс істейтін және ылғалға қарсы қорғалмаған жерлерден басқа жерлердің барлығы қатты заттар және ылғалдың кіруіне жол бермейтін қорғаныс қабатымен қорғалған.		IPX4
Сумен жабдықтау қысымы	Ең азы	0,5 бар (0,05 МПа)
	Ең көбі	8 бар (0,8 МПа)
Сумен жабдықтау ¹⁾		Суық су
Ең үлкен салмақ	Мақта мата	6.5 кг
Айналдыру жылдамдығы	Ең көбі	1400 мин/айн

¹⁾ Су құятын түтікті 3/4" бұрамасы бар су шүмегіне жалғаңыз.

4. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ

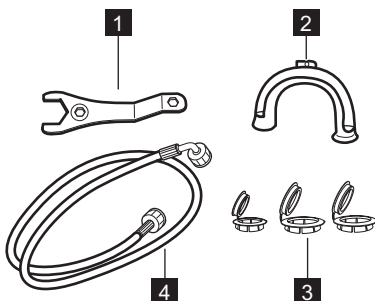


- 1** Жұмыс алаңы
- 2** Жуғыш зат үлестіргіші
- 3** Басқару панелі
- 4** Есіктің тұтқасы
- 5** Техникалық ақпарат тақтайшасы
- 6** Су сорғы

- 7** Құрылғы деңгейін реттеуге арналған тірек
- 8** Су төгетін түтік
- 9** Су құю клапаны
- 10** Қорек сымы
- 11** Тасымал тетіктері

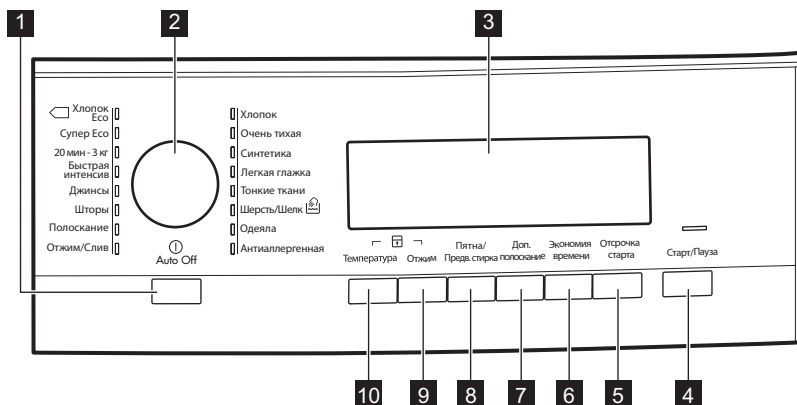
12 Құрылғы деңгейін реттеуге арналған тірек

4.1 Керек-жарақтар



- 1 Гайка кілті**
Тасымал болттарын алуға арналған.
- 2 Пластик түтік бағыттағыш**
Су төгетін түтікті раковина жиегіне жалғау үшін.
- 3 Пластик тығындар**
Тасымал болттарын алғаннан кейін, корпусстың арт жағындағы тесіктерді жабуға арналған.
- 4 Су құятын түтік**
Құрылғыны суық су жүйесіндегі шүмекке қосуға арналған.

5. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



- 1 Қосу/Өшіру түймешігі (Auto Off)**
- 2 Бағдарлама түймешесі**
- 3 Бейнебет**
- 4 Бастау Үзіліс түймешігі (Старт/Пауза)**
- 5 Кешіктіріп бастау түймешігі (Отсрочка старта)**
- 6 Уақытты үнемдеу түймешігі (Экономия времени)**
- 7 Қосымша шаю түймешігі (Доп. полоскание)**
- 8 Дақ/Алдын ала жуу түймешігі (Пятна/Предв. стирка)**
- 9 Айналдыру жылдамдығын азайту түймешігі (Отжим)**
- 10 Температура түймешігі (Температура)**

5.1 АВТОМАТТЫ сөндіру түймешігі 1

Құрылғыны қосу немесе сөндіру үшін осы түймешікті басыңыз. Құрылғы іске

қосылған кезде дыбыстық сигнал естіледі.
 AUTO OFF функциясы келесі жағдайларда қуат тұтынуды тоқтату үшін құрылғыны автоматты түрде сөндіреді:

- **4** түймешігін басар алдында құрылғы 5 минут қолданылмай тұрса.
 - Барлық параметрлер біржола тоқтатылса.
 - Құрылғыны қайта іске қосу үшін **1** түймешігін басыңыз.

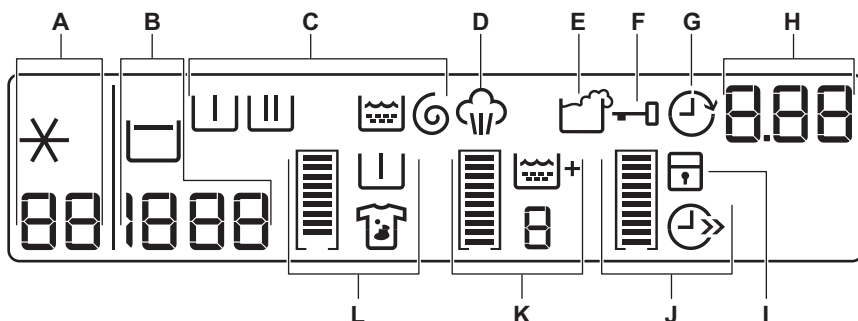
– Жуу бағдарламасын және барлық қажетті параметрлерді қайта орнатыңыз.

- Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін 5 минут өткен соң, 'Бағдарламаның соңы' тарауын қараңыз.

5.2 Бағдарлама тетігі **2**

Бағдарламаны орнату үшін осы тетікті бұраңыз. Тиісті бағдарламаның индикаторы жанады.

5.3 Бейнебет **3**



Бейнебетте төмендегілер көрсетіледі:

A	88	Орнатылған бағдарламаның температурасы
	*	Суық су
B	1888	Орнатылған бағдарламаның айналдыру жылдамдығы
	---	Айналдырмау белгішесі ¹⁾
	□	Шаюды кідірту белгішесі

¹⁾ Айналдыру/Су төгу бағдарламасында ғана бар.

C	□	Алдын ала жуу циклі
	□	Жуу циклі
	□	Шаю циклдры
	□	Айналдыру циклі

Цикл белгішелері

- Бағдарлама орнатылған кезде, бағдарламаның циклдарына қатысты белгішелердің барлығы жанады.
- Бағдарлама басталғанда, тек орындалып тұрған циклдің ғана белгішесі жыпылықтайды.
- Бағдарлама аяқталғанда, соңғы циклдің белгішесі жанып тұрады.

D		Бу бағдарламасын орнатқанда, бу белгішесі жанады.
E		Құрылғы жуғыш заттың тым көп салынғанын анықтаса, циклдің соңында жуғыш заттың шамадан тыс салынғанын көрсететін белгі жанады.
F		Белгіше жанып тұрғанда құрылғының есігін аша алмайсыз. Есікті белгіше сөнгеннен кейін ғана аша аласыз. Бағдарлама аяқталып, белгіше жанған қалпы тұрса: • 'Шаюды кідірту' функциясы қосулы. • Барабанның ішінде су бар.
G		Кешіктіріп бастау функциясын орнатқан кезде, кешіктіріп бастау белгішесі жанады.
H		• Бағдарлама уақыты Бағдарлама басталған кезде, бағдарламаның уақыты 1 минутқа кеміп отырады.
		• Кешіктіріп бастау Кешіктіріп бастау түймешігін басқан кезде, бейнебетте кешіктіріп бастау уақыты көрсетіледі.
		• Ескерту кодтары Құрылғыда ақау бар болса, бейнебетте ескерту кодтары көрсетіледі. "Ақаулықты түзету" тарауын қараңыз.
		• Келесі жағдайларда бейнебетте мына хабар бірнеше секунд көрсетіледі: – Бағдарламаға сай келмейтін функция орнатылса. – Бағдарламаны жұмыс істеп тұрған кезінде өзгертсеңіз.
		• Бағдарлама аяқталғанда.
I		Бала қауіпсіздігі құралының белгішесі, осы құрал іске қосылған кезде жанады.

Графикалық жолақ

	Егер функцияны орнатылған бағдарлама үшін таңдауға болса ғана бос индикатор жолағы көрсетіледі.
---	---

		Индикатордың жолағы орнатылған функцияларға қарай тола бастайды.
	Егер теріс функция таңдалса, Err жазуы көрсетіліп, таңдаудың теріс екенін көрсетеді.	
J		Бағдарлама уақыттарының бірін орнатқан кезде уақытты үнемдеу белгішесі көрсетіледі.
		• Қысқартылған уақыт
		• Өте жылдам
K		Осы функция таңдалған кезде қосымша шаю белгішесі жанады.
		Бұл мән шаю циклдерінің жалпы санын көрсетеді.
		Шаю циклдерінің ең үлкен санын орнатқан кезде индикатордың жолағы толық көрсетіледі.
L		Функцияны іске қосқан кезде Дақ индикаторы жанады.
		Функцияны іске қосқан кезде Алдын ала жуу индикаторы жанады.
		Функциялардың тек біреуін ғана орнатқан кезде индикатор жолағы толық болмайды.
		Екі функцияны орнатқан кезде индикатор жолағы толық болып көрсетіледі.

5.4 Бастау/Үзіліс түймешігі **4**

Бағдарламаны бастау немесе кідірту үшін **4** түймешігін басыңыз.

5.5 Кешіктіріп бастау түймешігі **5**

Бағдарламаны 30 минуттан 20 сағатқа дейін кешіктіріп бастау үшін **5** түймешігін басыңыз.

5.6 Уақытты үнемдеу түймешігі **6**

Бағдарламаның уақытын азайту үшін **6** түймешігін басыңыз.

- Күнделікті ластанатын киімдерді тазалау үшін бір рет басып 'Қысқартылған уақыт' функциясын орнатыңыз.
- Шамалы кірлеген киімдерді тазалау үшін екі рет басып 'Өте жылдам' функциясын орнатыңыз.

 Кей бағдарламаларда екі функцияның тек біреуін ғана орнатуға болады.

5.7 Қосымша шаю түймешігі **7**

Бағдарламаға қосымша шаю циклдарын қосу **7** түймешігін басыңыз.

Жуғыш заттарға аллергиясы бар адамдар үшін немесе суы тым тұщы жерлерде осы функцияны қолданыңыз.

5.8 Дақ-Алдын ала жуу **8**

Бағдарламаға дақ және/немесе алдын ала жуу циклін қосу үшін **8** түймешігін басыңыз.

Бір немесе екі функцияны іске қосу үшін түймешікті қайта-қайта басыңыз. Бейнебетте тиісті белгіше және индикатор жолағы көрсетіледі.

ДАҚ КЕТІРУ

- Дағы оңай кетпейтін кірлерді жуу үшін осы функцияны таңдаңыз.

Осы функцияны орнатқан кезде, дақ кетіргішті  бөлігіне салыңыз. Бұл функция бағдарламаның уақытын ұзартады.



Бұл функция 40° C градустан төмен температурада жұмыс істемейді.

АЛДЫН-АЛА ЖУУ

- Жуу циклінің алдына алдын ала жуу циклін қосу үшін осы функцияны қолданыңыз. Қатты кірлеген кірді жуу үшін осы функцияны қолдануды ұсынамыз.



Осы бағдарламаны орнатқан кезде бағдарламаның уақыты ұзарады.

5.9 Айналдыру түймешігі

Төмендегі әрекеттерді орындау үшін осы түймешікті басыңыз:

- Бағдарламаның айналдыру циклінің ең ұлкен жылдамдығын азайту үшін.



Бейнебетте тек орнатылған бағдарлама үшін таңдауға болатын айналдыру жылдамдықтары ғана көрсетіледі.

- Айналдыру циклін ажыратыңыз.
- 'Шаюды кідірту' функциясын іске қосыңыз. Мата мыжылып қалмас үшін осы функцияны орнатыңыз. Бағдарлама аяқталған кезде құрылғы суы төгілмейді.

5.10 Температура түймешігі

Әдепкі температураны өзгерту үшін  түймешігін басыңыз. Бейнебетте  - - көрсетілсе, құрылғы суды ысытпайды.

5.11 Дыбыстық сигнал функциясы

Дыбыстық сигнал келесі жағдайларда естіледі:

- Құрылғыны іске қосқанда.
- Құрылғыны сөндіргенде.
- Түймешіктерді басқанда.
- Бағдарлама аяқталғанда.
- Құрылғыда ақау бар кезде.

Дыбыстық сигналдарды **сөндіру/қосу** үшін,  және  түймешігін 6 секунд қатар басыңыз.



Дыбыстық сигналдарды сөндірсеңіз, олар түймешіктерді басқан кезде және ақаулық орын алған кезде ғана іске қосылады.

5.12 Бала қауіпсіздігі функциясы

Бұл функция балаларға басқару панелімен ойнауға жол бермейді.

- Функцияны іске қосу үшін  және  түймешігін бейнебетте  белгісі көрсетілгенше қатар басыңыз.
- Функцияны сөндіру үшін  және  түймешігін бейнебеттен  белгісі көрінбей кеткенше қатар басыңыз. Функцияны былай іске қосуға болады:
- Бастау/Үзіліс түймешігін  баспай тұрып: құрылғы іске қосылмайды.
- Бастау/Үзіліс түймешігін  басқаннан кейін, барлық түймешіктер мен бағдарлама тетігі ажырайды.

5.13 Тұрақты түрде қосымша шаю функциясы

Осы функцияның көмегімен қосымша шаю функциясын тұрақты түрде, жаңа бағдарламаны орнатқан кезде қолданатын етіп орнатуға болады.

- Осы функцияны **іске қосу** үшін  және  түймешігін бейнебетте  белгісі көрсетілгенше қатар басыңыз.
- Функцияны **ажырату** үшін  және  түймешігін бейнебеттен  белгісі көрінбей кеткенше қатар басыңыз.

6. БАҒДАРЛАМАЛАР

Бағдарлама Температура	Ыдысты салу түрі Кірдің ең үлкен салмағы	Цикл сипаттамасы	Функциялар
Хлопок 95°- Суық	Қалыпты кірлеген ақ және түрлі- түсті мақта мата. ең үлкен салмақ 6.5 кг	Жуу Шаю циклдары Ұзақ айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ ШАЮДЫ КІДІРТУ АЛДЫН АЛА ЖУУ ¹⁾ ҚОСЫМША ШАЮ ДАҚТАР ²⁾ УАҚЫТТЫ ҮНЕМДЕУ ³⁾
Очень тихая 95°- Суық	Қалыпты кірлеген ақ және түрлі- түсті мақта мата. ең үлкен салмақ 6.5 кг	Жуу Шаю циклдары Барабанның ішіндегі суы төгілмей тоқтайды	АЛДЫН АЛА ЖУУ ¹⁾ ҚОСЫМША ШАЮ ДАҚТАР ²⁾ УАҚЫТТЫ ҮНЕМДЕУ
Синтетика 60°- Суық	Қалыпты кірлеген синтетика немесе аралас матадан жасалған заттар. ең үлкен салмақ 3 кг	Жуу Шаю циклдары Қысқа айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ ШАЮДЫ КІДІРТУ АЛДЫН АЛА ЖУУ ¹⁾ ҚОСЫМША ШАЮ ДАҚТАР ²⁾ УАҚЫТТЫ ҮНЕМДЕУ
Легкая глажка⁴⁾ 60 - 0°	Қалыпты кірлеген синтетика маталар. ең үлкен салмақ 1.5 кг	Жуу Шаю циклдары Қысқа айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ ШАЮДЫ КІДІРТУ АЛДЫН АЛА ЖУУ ¹⁾ ҚОСЫМША ШАЮ ДАҚТАР ²⁾ УАҚЫТТЫ ҮНЕМДЕУ

Бағдарлама Температура	Ыдысты салу түрі Кірдің ең үлкен салмағы	Цикл сипаттамасы	Функциялар
Тонкие ткани 40 - 0°	Қалыпты кірлеген нәзік акрил, вискоза, полиэстер тәрізді маталар. ең үлкен салмақ 3 кг	Жуу Шаю циклдары Қысқа айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ ШАЮДЫ КІДІРТУ АЛДЫН АЛА ЖУУ ¹⁾ ҚОСЫМША ШАЮ ДАҚТАР ²⁾ УАҚЫТТЫ ҮНЕМДЕУ
Шерсть – Шелк  40 - 0°	Машинада жууға болатын жүн мата. «Қолмен жуылады» деген затбелгісі бар, қолмен жуылатын жүн мата немесе нәзік маталар. ең үлкен салмақ 2 кг	Жуу Шаю циклдары Қысқа айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ ШАЮДЫ КІДІРТУ
Одеяла 60 - 30°	Бір синтетика төсек жапқыш, көрпе, төсек жайма және т.с.с. ең үлкен салмақ 2 кг	Жуу Шаю циклдары Қысқа айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ
Антиаллергенная 60°	Ақ мақта мата заттар. Бұл бағдарлама 60° С градуста жуу циклінің көмегімен микро- ағзаларды жояды және қосымша шаю циклін қосады. Осылайша киім барынша тиімді жуылады. Дақ бөлігіне арнайы гигиеналық заттан салып, Дақ функциясын орнатыңыз. ең үлкен салмақ 6.5 кг	Жуу Шаю циклдары Ұзақ айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ ШАЮДЫ КІДІРТУ АЛДЫН АЛА ЖУУ ¹⁾ ДАҚТАР ²⁾ ҚОСЫМША ШАЮ

Бағдарлама Температура	Ыдысты салу түрі Кірдің ең үлкен салмағы	Цикл сипаттамасы	Функциялар
Отжим / Слив⁵⁾ 0°	Барлық маталар. Кірдің ең үлкен салмағы кірдің түріне байланысты анықалады. ең үлкен салмақ 6.5 кг	Суды төгу Айналдыру циклі.	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ АЙНАЛДЫРМА У
Полоскание 0°	Барлық маталар. ең үлкен салмақ 6.5 кг	Қосымшалар салынған бір шаю циклі Айналдыру циклы	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ҚОСЫМША ШАЮ ⁶⁾
Шторы 40° - 0°	Бұл бағдарламаны перделерді жуу үшін орнатыңыз. Бұл бағдарлама перделердің шаңын тазалау үшін алдын ала жуу циклын автоматты түрде қосады.  Алдын ала жуу циклына арналған бөлікке жуғыш зат салмаңыз. макс. 2 кг	Жуу Шаю циклдары Қысқа айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ
Джинсы⁷⁾ 60° - 0°	Тек джинс заттар ғана. Хай тек материалдан жасалған джерси. ең үлкен салмақ 6.5 кг	Жуу Шаю циклдары Қысқа айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ ШАЮДЫ КІДІРТУ АЛДЫН АЛА ЖУУ ¹⁾ ҚОСЫМША ШАЮ

Бағдарлама Температура	Ыдысты салу түрі Кірдің ең үлкен салмағы	Цикл сипаттамасы	Функциялар
Быстрая интесив 60° - 40°	Шамалы ластанған ақ/ бояуы берік мақта мата мен аралас маталарға арналған жылдам жуу бағдарламасы. ең үлкен салмақ 5 кг	Жуу Шаю циклдары Ұзақ айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ҚОСЫМША ШАЮ
20 мин. - 3 кг 40° - 30°	Шамалы кірлеген немесе бір рет ғана киілген мақта мата және синтетика заттар. ең үлкен салмақ 3 кг	Жуу Шаю циклдары Қысқа айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ
Супер Есо⁸⁾ 0°	Аралас маталар (мақта мата және синтетика заттар). ең үлкен салмақ 3 кг	Жуу Шаю циклдары Қысқа айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ҚОСЫМША ШАЮ
Хлопок Есо⁹⁾ Қуат үнемдеуге арналған мақта мата бағдарламасы 60° және 40° ¹⁰⁾	Қалыпты кірлеген ақ және бояу берік мақта мата. ең үлкен салмақ 6.5 кг	Жуу Шаю циклдары Ұзақ айналдыру	АЙНАЛДЫРУД Ы АЗАЙТУ ШАЮДЫ КІДІРТУ АЛДЫН АЛА ЖУУ ¹⁾ ДАҚТАР ²⁾ ҚОСЫМША ШАЮ УАҚЫТТЫ ҮНЕМДЕУ

1) Егер сұйық жуғыш затты қолдансаңыз, АЛДЫН АЛА ЖУУ циклі жоқ бағдарламаны орнатыңыз.

2) Дақ функциясы 40°C градустан төмен температурада жұмыс істемейді.

3) Егер Өте жылдам функциясын орнатсаңыз, кірдің мөлшерін азайтуды ұсынамыз. Құрылғыға кірді толтыра салуға болады, бірақ жуу нәтижесі төмендейді.

4) Кір мыжылып қалмас үшін жуу және айналдыру циклдары баппен орындалады. Құрылғы бірнеше шаю циклдарын қосады.

5) Айналдыру жылдамдығының әдепкі циклы мақта матаға арналған. Айналдыру жылдамдығын орнатыңыз. Оның кірге сай келетініне көз жеткізіңіз. СУ ТӨГУ бағдарламасын ғана таңдау үшін АЙНАЛДЫРМАУ функциясын орнатыңыз.

6) Шаю циклдарын қосу үшін ҚОСЫМША ШАЮ түймешігін басыңыз. Айналдыру жылдамдығы төмен болған кезде, құрылғы баппен шаяды және аз уақыт айналдырады.

- 7) Қосымша шаю функциясы автоматты түрде қосылады.
- 8) Уақытты азайту және қуат пен суды аз тұтыну үшін осы бағдарламаны орнатыңыз.
- 9) 6.5 кг салмаққа арналған 60° градустағы «Мақта мата, қуатты үнемдеу» бағдарламасы, қуат мәндер көрсетілген тақтайшадағы ақпарат негізінде EEC 92/75 стандартына сай берілген бағдарлама.
Жуу нәтижесін жақсарту және қуатты аз тұтыну үшін осы бағдарламаны орнатыңыз.
Жуу бағдарламасының уақыты ұзарады.
- 10) Осы бағдарламалардың көмегімен "Өте жылдам" бағдарламасының ұзақтығын ғана орнатуға болады.

7. ПАЙДАЛАНУ КӨЛЕМІ



Бағдарлама басталған кезде бейнебетте кірдің ең көп мөлшеріне арналған бағдарламаның ұзақтығы көрсетіледі.
Жуу циклы кезінде бағдарламаның уақыты автоматты түрде есептеледі, егер кірдің мөлшері ең көп кірдің мөлшерінен аз болса (мысалы, Мақта мата 60°C, кірдің ең көп мөлшері 6.5 кг, бағдарламаның уақыты 2 сағаттан асады; салынған кірдің нақты салмағы 1 кг болса, бағдарламаның уақыты 1 сағатқа жетпейді).
Құрылғы бағдарламаның нақты уақытын есептеп тұрғанда бейнебетте нүкте жыпылықтайды.

Бағдарлама	Қуат тұтыну (кВт/сағ)	Су тұтыну (литр)	Бағдарламаның ұзақтығы (минут)
Мақта мата 60°	1.15	62	Бағдарламалардың ұзақтығын басқару панеліндегі бейнебеттен көріңіз.
Мақта мата Эко – Мақта матаға арналған қуат үнемдеу бағдарламасы 60° 1)	0.81	52	
Мақта мата 40°	0.75	62	
Синтетика 40°	0.45	45	
Нәзік мата 40°	0.60	62	
Жүн мата/ Қолмен жуу 30°	0.25	50	

- 1) 6.5 кг салмаққа арналған «Мақта мата, үнемді 60°» бағдарламасы, қуат мәндер көрсетілген тақтайшадағы ақпарат негізінде EEC 92/75 стандартына сай берілген бағдарлама.

Сөндіру режимі (Вт)	Қосулы режим (Вт)
0.05	0.05
Жоғарыда көрсетілген кестелердегі ақпарат ЕО Комиссиясының 1015/2010 стандартына 2009/125/ЕС сай берілген.	



Бұл кестеде көрсетілген тұтыну деректері тек жалпылама ұсыныс ретінде ғана берілген, себебі бұл мәндер кірдің мөлшері мен түріне, құйылатын судың температурасы мен бөлме температурасына байланысты әр түрлі мүмкін.

8. БІРІНШІ ҚОЛДАНҒАНҒА ДЕЙІН

1. Су төгу циклын іске қосу үшін жуғыш зат үлестіргіштің негізгі жуу циклына арналған бөлігіне 2 литр су құйыңыз.
2. Жуғыш затты аз мөлшерде жуғыш зат үлестіргішінің негізгі жуу бөліміне салыңыз. Мақта матаға

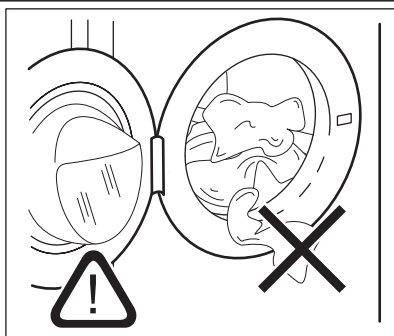
арналған бағдарламаны орнатып, ең жоғары температураға қойып ешбір кір салмай жуыңыз. Бұл цикл барабан мен машинаның ішінде бар болуы мүмкін кірлердің барлығын кетіреді.

9. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Су құятын шүмекті ашыңыз.
2. Ашаны розеткаға сұғыңыз.
3. Құрылғыны іске қосу үшін **1** түймешігін басыңыз.
4. Құрылғының ішіне кірді салыңыз.
5. Жуғыш зат пен қосымша заттарды дұрыс мөлшерде пайдаланыңыз.
6. Жуу бағдарламасын кірдің түрі мен кірлеу деңгейіне қарай дұрыс таңдап, іске қосыңыз.

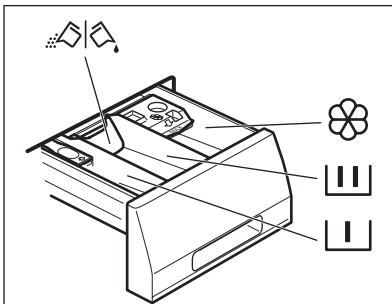
9.1 Кірді салу

1. Құрылғы есігін ашыңыз.
2. Кірді барабанға бір-бірден салыңыз. Кірлерді құрылғыға салар алдында сілкілеңіз. Барабанға тым көп кір салынбағанына көз жеткізіңіз.
3. Есікті жабыңыз.



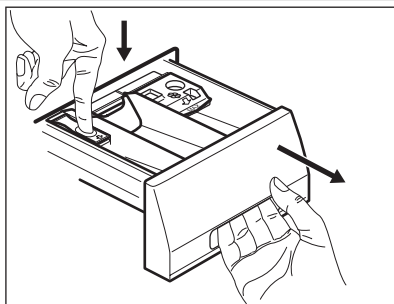
Тығыздағыш пен есіктің арасына ешбір кір қыстырылып қалмағанына көз жеткізіңіз. Су ағыу немесе кірге нұқсан келуі мүмкін.

9.2 Жуғыш зат пен үстемелерді салу

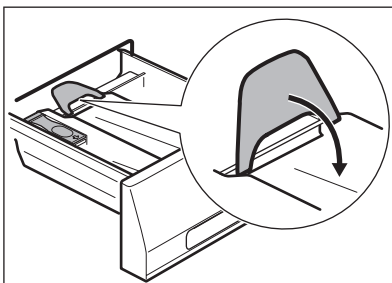
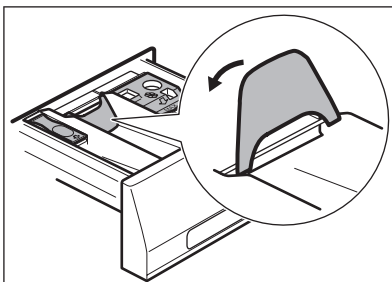


	Алдын ала жуу циклына арналған жуғыш зат бөлігі, жібіту бағдарламасы және дақ кетіру функциясы. Алдын ала жуу, жібіту және дақ кетіру циклдарына арналған жуғыш затты бағдарламаны бастамай тұрып салыңыз.
	Жуу цикліне арналған жуғыш зат салынатын бөлік. Сұйық жуғыш затты қолдансаңыз, оны бағдарламаны бастаудың сәл алдында ғана салыңыз.
	Сұйық үстемелерге (мата жұмсартқыш, крахмал) арналған бөлік. Жуғыш құралды бағдарламаны бастамай тұрып бөлікке салыңыз.
MAX	Бұл сұйық үстемелердің ең жоғары деңгейін көрсетеді.
	Ұнтақ немесе сұйық жуғыш затқа арналған бөлігіш Ұнтақ немесе сұйық жуғыш затты қолдану үшін оны дұрыс орынға (жоғары немесе төмен) бұраңыз.
	Жуғыш заттардың орамында көрсетілетін нұсқауларды әрқашан орындаңыз.

Бөлгіштің орнын тексеріңіз



1. Жуғыш зат үлестіргішті тоқтап қалғанша сыртқа қарай тартыңыз.
2. Үлестіргішті алу үшін тетікті төмен басыңыз.



3. Ұнтақ жуғыш затты қолдану үшін бөлгішті жоғары бұраңыз.

4. Сұйық жуғыш затты қолдану үшін бөлгішті төмен бұраңыз.



Бөлгіш ТӨМЕН қалыпта тұрған кезде:

- Қоймалжың немесе қою сұйық жуғыш заттарды қолданбаңыз.
- Сұйық жуғыш затты бөлгіште көрсетілген межеден асырмаңыз.
- Алдын ала жуу циклын орнатпаңыз.
- Кешіктіріп бастау функциясын орнатпаңыз.

5. Жуғыш зат пен мата жұмсартқышты өлшеп алыңыз.
6. Жуғыш зат үлестіргішін абайлап жабыңыз. Үлестіргішті жапқан кезде бөлгіштің ешбір бөгет жасамайтынына көз жеткізіңіз.

9.3 Бағдарламаны орнату және бастау

1. Бағдарлама тетігін бұраңыз. Тиісті бағдарламаның индикаторы жанады.
2. **4** түймешігінің индикаторы қызыл түспен жанады.
3. Бейнебетте әдепкі температура, айналдыру жылдамдығы және таңдауға болатын функциялардың бос индикатор жолақтары көрсетіледі.
4. Температура және/немесе айналдыру жылдамдығын өзгерту үшін тиісті түймешіктерді басыңыз.
5. Таңдауға болатын функцияларды орнатыңыз.

6. Бағдарламаны бастау үшін **4** түймешігін басыңыз. **4** түймешігінің индикаторы жанады.



Құрылғыға су құйылған кезде су төгетін сорғы шамалы уақыт жұмыс істеуі мүмкін.



Мүмкіндігінше аз уақыт ішінде тамаша нәтижеге қол жеткізу үшін құрылғы циклдің уақытын автоматты түрде барабанға салынған кірге бейімдейді. Бағдарлама басталғаннан кейін шамамен 15 минут өткеннен кейін, бейнебетте жаңа уақыт көрсетіледі.

9.4 Бағдарламаны кідірту

1. **4** түймешігін басыңыз. Индикатор жыпылықтайды.
2. **4** түймешігін қайта басыңыз. Жуу бағдарламасы жалғасады.

9.5 Бағдарламаны біржола тоқтату

1. Бағдарламаны біржола тоқтатып құрылғыны сөндіру үшін **1** түймешігін басыңыз.
2. Құрылғыны іске қосу үшін **1** түймешігін қайта басыңыз. Енді жаңа жуу бағдарламасын орнатуға болады.



Құрылғыдан су ақпай тұр.

9.6 Функцияны өзгертіңіз

Кей функцияларды ғана басталмай тұрып өзгерте аласыз.

1. **4** түймешігін басыңыз. Индикатор жыпылықтайды.
2. Орнатылған функцияны өзгертіңіз.

9.7 Кешіктіріп бастау функциясын орнатыңыз

1. Бейнебетте минут немесе сағат мәндері көрсетілгенше **5** түймешігін қайта-қайта басыңыз. Тиісті белгішелер жанады.
2. **4** түймешігін басыңыз, құрылғы кешіктіріп бастау функциясының кері санағын бастайды.

Кері санақ аяқталған кезде, бағдарлама автоматты түрде басталады.



Құрылғыны іске қосу үшін **4** баспай тұрып, орнатылған кешіктіріп бастау функциясын өзгертуіңізге болады. Кешіктіріп бастау функциясын **Бу** бағдарламасымен бірге орната алмайсыз.

9.8 Кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатыңыз

1. **4** түймешігін басыңыз. Тиісті индикатор жыпылықтайды.
2. **5** түймешігін бейнебетте **0'** көрсетілгенше қайта-қайта басыңыз.
3. **4** түймешігін басыңыз. Бағдарлама басталады.

9.9 Есікті ашыңыз

Бағдарлама немесе кешіктіріп бастау жұмыс істеп тұрғанда, құрылғының есігі бекітулі тұрады.

Құрылғының есігін ашу үшін:

1. **4** түймешігін басыңыз. Бейнебеттегі есік құлпының белгісі сөнеді.
2. Құрылғы есігін ашыңыз.
3. Құрылғының есігін жауып, **4** түймешігін басыңыз. Бағдарлама немесе кешіктіріп бастау функциясы жалғасады.



Егер барабан ішіндегі судың температурасы немесе деңгейі тым жоғары болса, есік құлпының белгісі көрсетілген қалпы тұрады және есікті аша алмайсыз. Есікті ашу үшін келесі қадамдарды орындаңыз:

1. Құрылғыны сөндіріңіз.
2. Бірнеше минут күтіңіз.
3. Барабанда мүлдем су жоғына көз жеткізіңіз.



Егер құрылғыны сөндірсеңіз, бағдарламаны қайта орнату керек.

9.10 Бағдарламаның соңы

- Құрылғы автоматты түрде тоқтайды.
- Дыбыстық сигналдар естіледі.
- Бейнебетте **0** жанады.
- Бастау/Үзіліс түймешігінің индикаторы **4** сөнеді.
- Есік құлпының белгісі сөнеді.
- Құрылғыны сөндіру үшін **1** түймешігін басыңыз. Бағдарлама

аяқталғаннан кейін бес минут өткеннен кейін, қуат үнемдеу функциясы құрылғыны автоматты түрде сөндіреді.



Құрылғыны қайта іске қосқанда, бейнебетте соңғы орнатылған бағдарламаның аяқталуы көрсетіледі. Жаңа циклді орнату үшін бағдарлама тетігін бұраңыз.

- Құрылғыдан кірді алыңыз. Барабанның бос екеніне көз жеткізіңіз.
- Зең және иіс пайда болмас үшін есікті сәл ашып қойыңыз.
- Судың шүмегін жабыңыз.

Жуу бағдарламасы аяқталды, бірақ барабанда су тұр:

- Кір мыжылып қалмас үшін барабан мезгіл-мезгіл айналып тұрады.

- Есік құлыпталып тұр.
- Есікті ашу үшін суды төгу керек.

Суды төгу үшін:

1. Қажет болса, айналдыру жылдамдығын азайтыңыз.
2. Бастау/Үзіліс түймешігін басыңыз
4. Құрылғы суды төгеді де, айналдыру циклын орындайды.
3. Бағдарлама аяқталып, есік құлпының белгісі көрінбей кеткенде есікті ашуыңызға болады.
4. Құрылғыны сөндіріңіз.



Құрылғы шамамен 18 сағаттан кейін суды автоматты түрде төгеді және айналдырады.

10. ПАЙДАЛЫ НҰСҚАУЛАР МЕНЕН КЕҢЕСТЕР

10.1 Кір салу

- Кірді былай сұрыптаңыз: ақ, түрлі-түсті, синтетика, нәзік және жүн мата.
- Кірдің затбелгісіндегі жуу нұсқауларын орындаңыз.
- Ақ және түрлі-түсті заттарды бірге жумаңыз.
- Кейбір түрлі-түсті заттарды алғаш жуғанда бояуы шығуы мүмкін. Оларды алғаш жуғанда бөлек жууға кеңес береміз.
- Жастық қаптарының түймесін салып, тартпаларды тартып жауып, ілгектер мен батырма түймешіктерді салыңыз. Белбеулерді байлаңыз.
- Қалталарды босатып, оралған заттарды ашыңыз.
- Көп қабатты матадан жасалған, жүн матадан жасалған немесе сурет салынған киімдердің астарын сыртына аударыңыз.
- Қатты дақтарды кетіріңіз.
- Өте кір дақтарды арнайы жуғыш затпен жуыңыз.
- Перделерді абайлап жуыңыз. Ілгектерін алыңыз немесе

перделерді кір жуатын торға немесе жастықтың тысына салыңыз.

- Құрылғыны келесі заттарды жуу үшін пайдаланбаңыз:
 - Жиегі көмкерілмеген немесе жыртығы бар заттарды жумаңыз
 - Сым өткізілген төс тартқыштарды.
 - Ұсақ заттарды кі жуатын торға салып жуыңыз.
- Кір өте аз салынса, айналдыру циклі кезінде теңгерімді сақтауға қатысты мәселе орын алуы мүмкін. Бұндай жағдай орын алса, барабандағы кірді қолмен таратып, қайта айналдыра бастаңыз.

10.2 Оңай кетпейтін дақтар

Кейбір дақтарды кетіру үшін су мен жуғыш зат жеткіліксіз болады. Бұндай дақтарды кірді құрылғыға салмай тұрып тазалауды ұсынамыз. Дақ кетіретін арнайы құралдар болады. Дақ пен матаның түріне сай келетін арнайы дақ кетіргішті қолданыңыз.

10.3 Жуғыш заттар мен үстемелер

- Кір жуғыш машиналарға арналған жуғыш заттар мен үстемелерді ғана қолданыңыз.
- Әр түрлі жуғыш заттарды араластырмаңыз.
- Қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін жуғыш затты қажетті мөлшерден артық пайдаланбаңыз.
- Осы заттардың орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.
- Матаның түріне және түсіне, бағдарламаның температурасы мен кірдің деңгейіне сай келетін құралдарды қолданыңыз.
- Егер сұйық жуғыш затты қолдансаңыз, алдын ала жуу циклін орнатпаңыз.
- Егер құрылғының жуғыш зат үлестіргішінде мөлшерлегіш құрал болмаса, мөлшерлегіш шарикті қолданыңыз.

Су кермектігі кестесі

Деңгей	Түрі	Судың кермектігі			
		°dH	°Т.Н.	ммоль/л	Кларк
1	жұмсақ	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	орташа	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	кермек	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25
4	өте кермек	> 21	> 37	>3.7	>25

10.4 Судың кермектігі

Сіз тұратын жердегі су өте кермек немесе орташа кермек болса, кір жуғыш машинада су жұмсартқышты қолдануды ұсынамыз. Суы тұщы жерлерде су жұмсартқышты қолдану қажет емес.

Жергілікті жердегі судың кермектігін білу үшін су жүйесін басқару мекемесіне хабарласыңыз.

Қолданылатын құралдардың орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.

Судың кермектігін өлшейтін балама өлшем бірліктерге мыналар жатады:

- Неміс градусы (dH°).
- Француз градусы (°TH).
- ммоль/л (миллимоль/литр: судың кермектігін өлшейтін халықаралық бірлік).
- Кларк градусы.

11. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ



Назарыңызда болсын!

Құрылғыны тазалар алдында тоқтан ажыратыңыз.

11.1 Қақты тазалау

Біз қолданатын судың құрамында әк болады. Қажет болса, әкті тазалау үшін су жұмсартқышты қолданыңыз. Кір жуғыш машиналарға арналған арнайы құралдарды қолданыңыз.

Қолданылатын құралдардың орамында көрсетілетін өндіруші нұсқауларын орындаңыз. Бұны кір жумай тұрғанда орындаңыз.

11.2 Сыртын тазалау

Құрылғыны сабын мен жылы суды ғана қолданып тазалаңыз. Барлық беттерін әбден құрғатыңыз.



Сақтандыру туралы ескерту!

Спирт, еріткіш немесе химиялық заттарды қолданбаңыз.

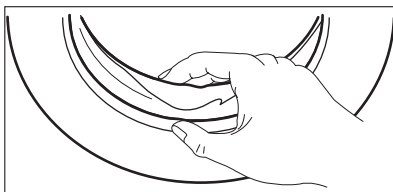
- Барабаннан кірді алыңыз.
- Мақта матаны ең ыстық сумен жуатын бағдарламаны таңдаңыз
- Биологиялық қасиеті бар ұнтақ жуғыш затты тиісті мөлшерде пайдаланыңыз.

Жуып болған сайын зең пайда болмас үшін және жағымсыз иісті шығару үшін есікті шамалы уақыт ашыңқырап қойыңыз.

11.3 Тазалап жуу

Төмен температура бағдарламаларын қолданғанда барабанда шамалы жуғыш зат қалып қоюы мүмкін. Құрылғыға күтім көрсету үшін уақытылы жуыңыз. Ол үшін:

11.4 Есік тығыздағышы



Тығыздағышты мезгіл-мезгіл тексеріп, ішіндегі заттардың барлығын алыңыз.

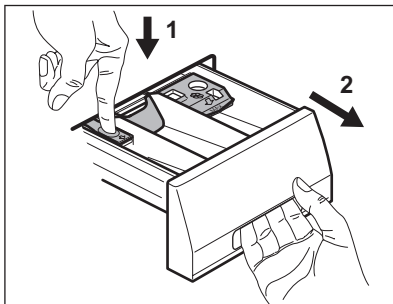
11.5 Барабан

Барабанның ішін мезгіл-мезгіл тексеріп, әк және тот бөлшектерінің жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Барабандағы тот қалдықтарын тазалау үшін арнайы бұйымдарды ғана қолданыңыз. Ол үшін:

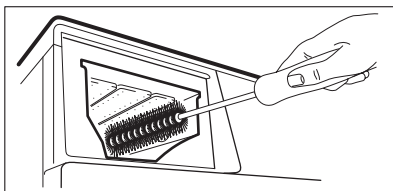
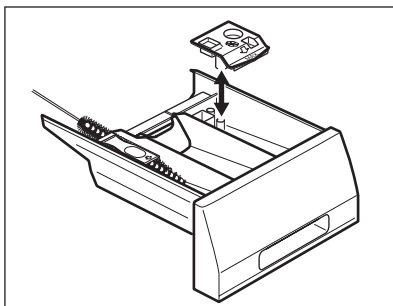
- Барабанды тот баспайтын темірге арналған арнайы өніммен тазалаңыз.
- Мақта матаға арналған қысқа бағдарламаны, аз ғана жуғыш зат салып, ең жоғары температураға қойып бастаңыз.

11.6 Жуғыш зат үлестіргіші

Жуғыш зат үлестіргішін тазалау үшін:



1. Тетікті басыңыз.
2. Үлестіргішті шығарып алыңыз.



3. Сұйық жуғыш затқа арналған қорапшаның үстіңгі жағын алыңыз.
4. Барлық бөліктерін сумен жуыңыз.

5. Үлестіргіштің ұясын шөткемен тазалаңыз.
6. Үлестіргішті ұясына салыңыз.

11.7 Су сорғы



Су төгетін сорғыны уақытылы тексеріп, таза екеніне көз жеткізіңіз.

Сорғыны келесі жағдайда тазалаңыз:

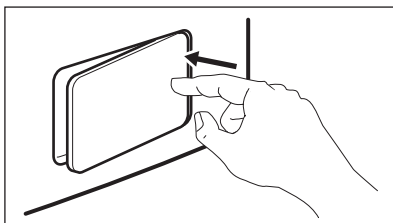
- Құрылғыдан су ақпаса.
- Барабан айнала алмаса.
- Су төгетін сорғы бітеліп қалып, құрылғыдан тосын шуыл естіледі.
- Бейнебетте суды төгуге қатысты ақаулыққа байланысты ескерту коды көрсетіледі.



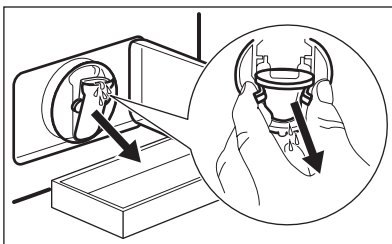
Назарыңызда болсын!

1. Ашаны розеткадан ағытыңыз.
2. Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда сүзгіні алмаңыз. Құрылғыдағы су ыстық болса су төгетін сорғыны тазаламаңыз. Су төгетін сорғыны тазалау алдында су суық болуға тиіс.

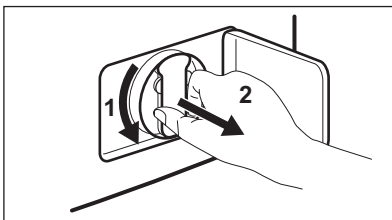
Су төгетін сорғыны тазалау:



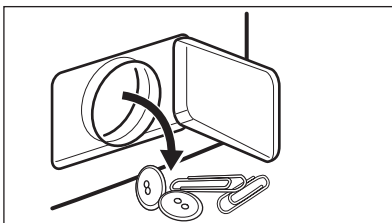
1. Су төгетін сорғының есігін ашыңыз.



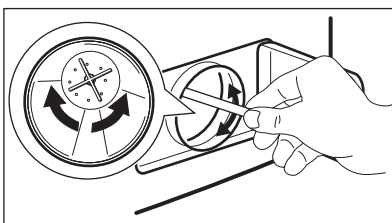
2. Су төгетін сорғының астына, аққан су құйылатын ыдыс қойыңыз.
3. Суды ағызу үшін екі тетікті басып, су төгетін түтікшені өзіңізге қарай тартыңыз.
4. Сауытқа су толған кезде, су төгетін түтікшені орнына қайта қойып, сауытты босатыңыз. 3-ші және 4-ші қадамдарды, су төгетін сорғыдан ешбір су ақпай қалғанша қайта-қайта орындаңыз.
5. Су төгетін түтікшені өзіңізге қарай тартып, сүзгіні бұрап алыңыз.



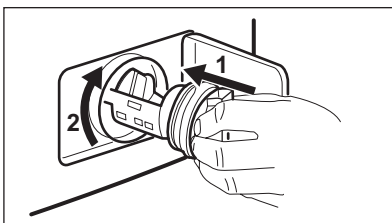
6. Сорғыдағы қыл-қыбыр және басқа заттарды алыңыз.

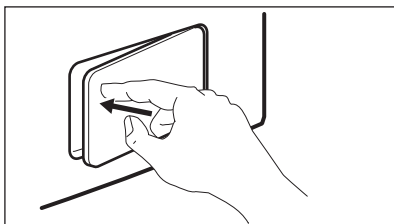


7. Сорғының айналдырғысы дұрыс айнала алатынына көз жеткізіңіз. Егер айналмаса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



8. Сүзгіні шүмектен ағып тұрған судың астына ұстап тұрып тазалап, сорғыдағы бағыттауыштарға салып, орнына қойыңыз.
9. Су ағып кетпес үшін сүзгінің дұрыс бұралғанына көз жеткізіңіз.





10. Су төгетін сорғының есігін жабыңыз.

11.8 Су құятын түтіктегі сүзгі және клапанның сүзгісі

Сүзгілерді төменгі жағдайда тазалау қажет болуы мүмкін:

- Құрылғыға су құйылмай тұр.
- Құрылғыға су құюға ұзақ уақыт кетеді.

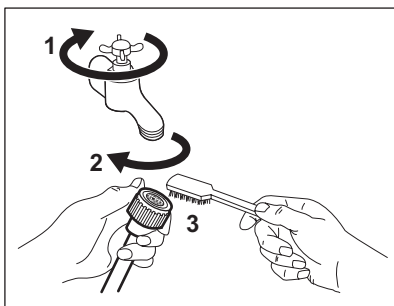
- **4** түймешігінің индикаторы жыпылықтайды және бейнебетте тиісті ескерту көрсетіледі. 'Ақаулықты түзету' тарауын қараңыз.



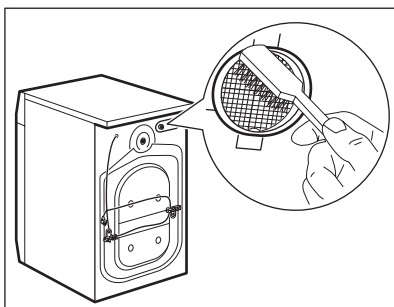
Назарыңызда болсын!

Ашаны розеткадан ағытыңыз.

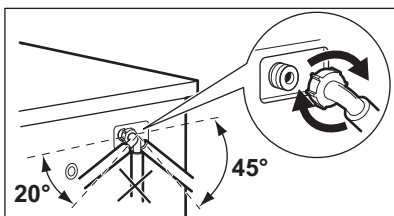
Су құятын түтіктің сүзгілерін тазалау:



1. Судың шүмегін жабыңыз.
2. Су құятын түтікті шүмектен ағытыңыз.
3. Су құятын түтіктегі сүзгіні қатты шөткемен тазалаңыз.



4. Құрылғының артындағы су құятын түтікті алыңыз.
5. Клапандағы сүзгіні қатты шөткемен немесе сүлгімен тазалаңыз.



6. Су құятын түтікті қайта орнына орнатыңыз. Су құбыры жалғастырғыштарының су ақпайтындай берік орнатылғанына көз жеткізіңіз.
7. Су құятын шүмекті ашыңыз.

11.9 Суды тосын жағдайда төгу

Ақаулыққа байланысты құрылғы суды төге алмайды.

Бұндай жағдай орын алса, "Су төгу сүзгісін тазалау" тарауындағы (1) бастап (6) дейінгі қадамдарды орындаңыз.

Қажет болса, сорғыны тазалаңыз.

Су төгетін түтікшені орнына қойып, су төгетін сорғының белгішін жабыңыз.

Суды төтенше жағдайда төгетін тәсілмен төккеннен кейін, су төгетін жүйені қайта іске қосу керек:

1. Жуғыш зат үлестіргіштің негізгі жуу циклына арналған бөлігіне 2 литр су құйыңыз.
2. Суды төге бастау үшін бағдарламаны бастаңыз.

11.10 Мұз қатуға қарсы сақтық шаралары

Құрылғы температурасы 0 °C градустан төмен түсетін жерге

орнатылса, су құятын және төгетін түтіктердегі, су төгетін сорғыдағы қалған суды төгіңіз.

1. Ашаны розеткадан ағытыңыз.
2. Судың шүмегін жабыңыз.
3. Су құятын түтікті алыңыз
4. Су құятын түтіктің екі ұшын ыдысқа салып, түтіктегі суды ағызыңыз.
5. Су төгетін сорғыны босатыңыз. Суды төтенше жағдайда төгу қадамдарын қараңыз
6. Су төгетін сорғы босаған кезде, су құятын түтікті қайта орнына қойыңыз.



Назарыңызда болсын!

Құрылғыны қайта іске қолданар алдында температураның 0 °C градустан жоғары екеніне көз жеткізіңіз.

Төмен температураға байланысты орын алған ақауларға өндіруші жауапкершілік көтермейді.

12. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

Құрылғы жұмыс істей бастамайды немесе жұмыс істеп тұрып тоқтап қалады.

Алдымен ақаулықты түзету жолын іздеңіз (кестеге қараңыз). Өзіңіз түзете алмасаңыз, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Кейбір ақаулықтарда дыбыстық сигналдар қосылады және бейнебетте ескерту коды пайда болады:

- **E10** - Құрылғыға су дұрыс құйылмай тұр.

- **E20** - Құрылғының суы төгілмей тұр.
- **E40** - Құрылғының есігі ашық немесе дұрыс жабылмаған.
- **EFD** - Тасқынға қарсы құрал қосулы.



Назарыңызда болсын!

Тексеріп көру алдында құрылғыны тоқтан ажыратыңыз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Ықтимал шешімі
Құрылғыға су дұрыс құйылмай тұр.	Су құятын шүмек жабық.	Су құятын шүмекті ашыңыз.
	Су құятын түтік бүлінген.	Су құятын түтіктің еш жерінің бүлінбегенін тексеріңіз.
	Су құятын түтіктегі сүзгілер бітеліп қалған.	Сүзгілерді тазалаңыз. "Күтім көрсету және тазалау" тарауын қараңыз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Ықтимал шешімі
	Су құятын шүмек бітелген не оған қақ тұрған.	Су құятын шүмекті тазалаңыз.
	Су құятын түтік дұрыс жалғанбаған.	Түтіктің дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.
	Судың қысымы тым төмен.	Жергілікті сумен жабдықтау мекемесіне хабарласыңыз.
	Су төгетін түтіктің ұшы тым төмен орналасқан.	Су төгетін түтіктің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
Құрылғыдан су ақпайды.	Су төгетін түтік бүлінген.	Су төгетін түтіктің еш жерінің бүлінбегенін тексеріңіз.
	Су төгетін сорғының сүзгісі бітеліп қалған.	Су төгетін сорғының сүзгісін тазалаңыз. "Күту менен тазалау" тарауын қараңыз.
	Су төгетін түтік дұрыс жалғанбаған.	Түтіктің дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.
	Су төгу циклі жоқ жуу бағдарламасы орнатылған.	Су төгу бағдарламасын орнатыңыз.
	Шаю және кідірту функциясы қосұлы.	Су төгу бағдарламасын орнатыңыз.
Құрылғының есігі ашық немесе дұрыс жабылмаған.		Есікті дұрыс жабыңыз.
Тасқынға қарсы құрал қосұлы.		• Құрылғыны ажыратыңыз. • Судың шүмегін жабыңыз. • Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Айналдыру циклі іске қосылмайды.	Айналдыру циклі сөндірулі.	Айналдыру бағдарламасын орнатыңыз.
	Су төгетін сорғының сүзгісі бітеліп қалған.	Су төгетін сорғының сүзгісін тазалаңыз. "Күту менен тазалау" тарауын қараңыз.
	Кір теңгеріміне байланысты мәселе орын алды.	Бұндай жағдай орын алса, барабандағы кірді қолмен таратып, айналдыру циклін қайта бастаңыз.
Бағдарлама басталмай тұр.	Қуат ашасы розеткаға сұғылмаған.	Ашаны розеткаға сұғыңыз.
	Үйдегі сақтандырғыш қорапшасындағы сақтандырғыш жанып кеткен.	Сақтандырғышты ауыстырыңыз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Ықтимал шешімі
	4 түймешігі басылмаған.	4 түймешігін басыңыз.
	Кешіктіріп бастау функциясы орнатылған.	Бағдарламаны дереу бастау үшін, кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатыңыз.
	Бала қауіпсіздігі функциясы қосұлы.	Бала қауіпсіздігі функциясын ажыратыңыз.
Еденге су аққан.	Су түтіктерінің жалғастырғыштарынан су аққан.	Жалғастырғыштардың берік қосылғанына көз жеткізіңіз.
	Су төгетін сорғыдан су аққан.	Су төгетін сорғы сүзгісінің мықтап бұралғанына көз жеткізіңіз.
	Су төгетін түтік бүлінген.	Су құятын түтіктің еш жерінің бүлінбегенін тексеріңіз.
Құрылғының есігін аша алмадыңыз.	Жуу бағдарламасы орындалып тұр.	Жуу бағдарламасын аяқтаңыз.
	Барабанның ішінде су бар.	Суды төгу не айналдыру бағдарламасын орнатыңыз.
Құрылғыдан тосын шуыл шығады.	Құрылғының деңгейі дұрыс қойылмаған.	Құрылғының деңгейін реттеңіз. "Орнату" тарауын қараңыз.
	Орам материалдары және/немесе тасымал тетіктері алынбаған.	Орам материалдарын және/немесе тасымал тетіктерін алыңыз. "Орнату" тарауын қараңыз.
	Кір тым аз салынған.	Барабанға көбірек кір қосып салыңыз.
Цикл көрсетілген уақыттан қысқарақ.	Құрылғы кірдің салмағына қарай жаңа уақытты есептейді.	"Пайдалану көлемі" тарауын қараңыз.
Цикл көрсетілген уақыттан ұзағырақ.	Теңгерімі жоқ кір уақытты ұзартады.	Бұл құрылғы үшін қалыпты жағдай.
Жуу нәтижелері қанағаттанарлық емес.	Жуғыш зат жеткіліксіз қолданылған немесе сай келмейтін жуғыш зат қолданылған.	Жуғыш заттың мөлшерін көбейтіңіз не басқа жуғыш затты пайдаланыңыз.
	Оңай жуылмайтын дақтар, кір жумай тұрып жуылмаған.	Оңай жуылмайтын дақтарды кетіру үшін арнайы құралдарды пайдаланыңыз.
	Дұрыс температура орнатылмаған.	Температураның дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Ықтимал шешімі
	Кірдің салмағын азайтыңыз.	Оңай жуылмайтын дақтарды кетіру үшін арнайы құралдарды пайдаланыңыз.

Тексеріп болғаннан кейін құрылғыны іске қосыңыз. Бағдарлама үзілген жерінен бастап жалғасады. Ақаулық қайта орын алса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Бейнебетте белгісіз ақаулық кодтары пайда болса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

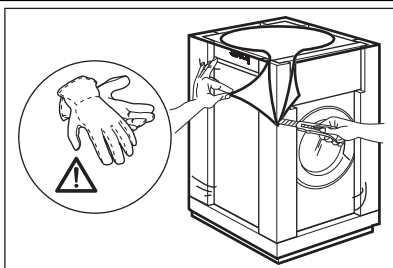
13. ОРНАТУ

13.1 Орнатуға арналған тақтайша жинағы (4055171146)

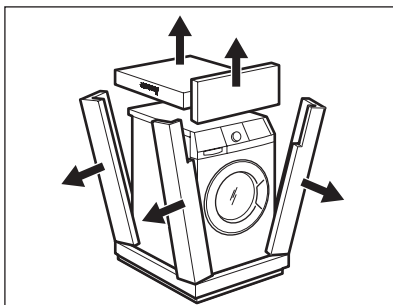
Уәкілетті дилерден алуға болады.

Егер құрылғыны плintуcқа орнатсаңыз, құрылғыны орнату тақтайшасына бекіту керек. Жинақпен бірге берілген нұсқауларды орнатыңыз.

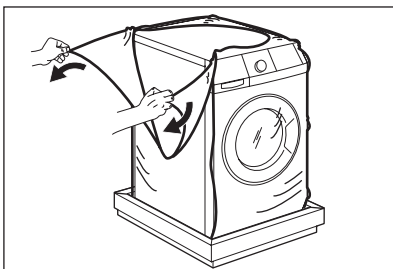
13.2 Қораптан шығару



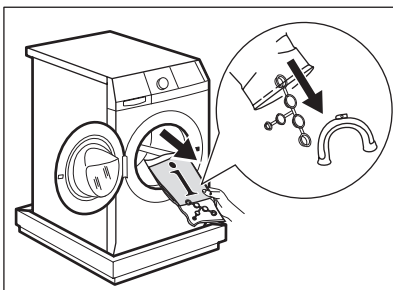
1. Қолғап киіңіз. Сыртқы орамын алыңыз. Қажет болса, кескішті пайдаланыңыз.



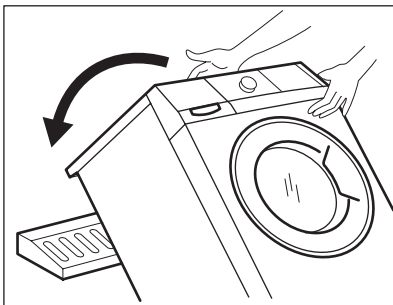
2. Үстіңгі картонды алыңыз.
3. Полистирол орам материалдарын алыңыз.



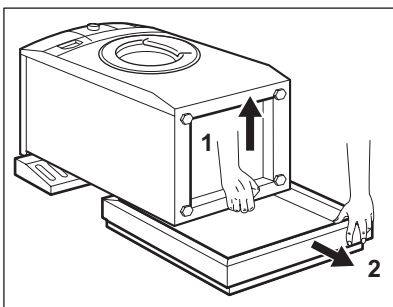
4. Ішкі орамын алыңыз.



5. Есікті ашып барабандағы заттардың барлығын алыңыз.

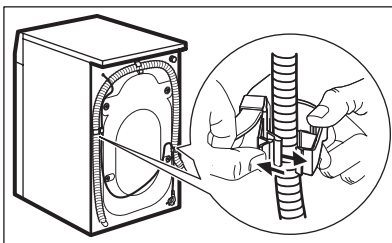


6. Полистирол орам элементтерінің біреуін құрылғының арт жағындағы еденге төсеңіз. Құрылғыны абайлап, артқы жағын соған қаратып жатқызыңыз. Түтікшелерге зақым келмес үшін абай болыңыз.

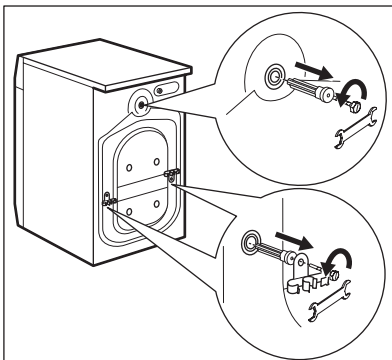


7. Астыңғы жағындағы полистирол төсемді алыңыз.

8. Құрылғыны тігінен тұрғызыңыз.

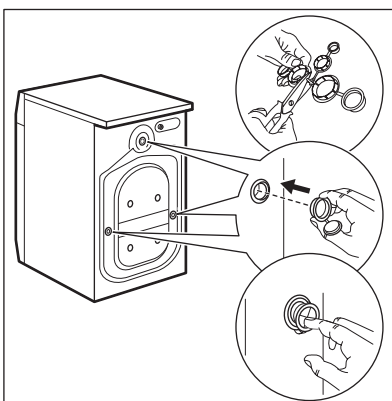


9. Қуат сымын және түтік ұстағыштағы су төгетін түтікті алыңыз.



10. Үш болтты алыңыз. Құрылғымен бірге жеткізілген бұрағышты қолданыңыз.

11. Пластик тетіктерді алыңыз.

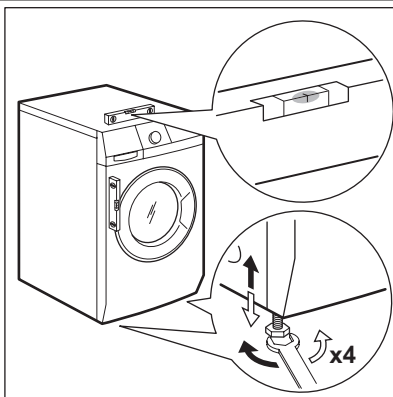


12. Тесіктерді пластик тығындармен бітеңіз. Бұл тығындарды пайдаланушы нұсқаулығы салынған қалтадан таба аласыз.

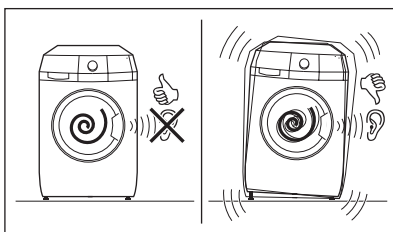


- Құрылғыны кейін көшіру кезінде қолдану үшін барлық орам материалдары мен тасымал тетіктерін сақтап қояды ұсынамыз.
- Егер құрылғы қыстың температурасы нөлден төмен суық айларында жеткізілсе. Оны алғаш рет пайдаланбас бұрын бөлме температурасында 24 сағат ұстаңыз.

13.3 Орналастыру және деңгейлеу



- Құрылғыны тегіс, қатты еденге орнатыңыз.
- Кілемнің құрылғының астындағы ауа айналымына кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғының қабырғаға немесе басқа құрылғыларына тиіп тұрмағанын тексеріңіз
- Деңгейін реттеу үшін тіректерін босатыңыз немесе қатайтыңыз. Құрылғының деңгейін дұрыс реттеп орнатсаңыз, діріл, шуыл болмайды және құрылғы жұмыс істеп тұрғанда орнынан жылжымайды.



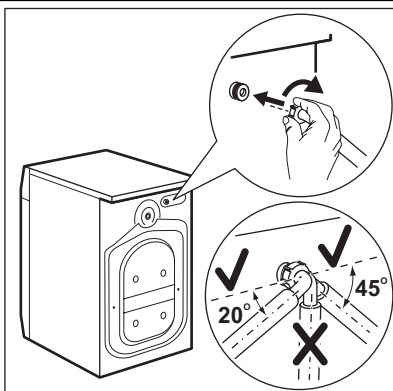
- Құрылғының деңгейін реттеп, орнықты етіп орнату керек.



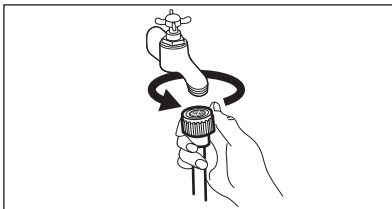
Сақтандыру туралы ескерту!

Құрылғының деңгейін реттеу үшін оның тіректерінің астына картон, ағаш немесе сол сияқты заттарды қоймаңыз.

13.4 Су құятын түтік



- Түтікті құрылғыға жалғаңыз. Су құятын түтікті солға немесе оңға ғана бұраңыз. Дұрыс орынға қою үшін гайканы босатыңыз.



- Су құятын түтікті 3/4" бұрамасы бар суық су шүмегіне жалғаңыз.



Сақтандыру туралы ескерту!
Жалғастырғыштарынан ешбір су ақпай тұрғанына көз жеткізіңіз.

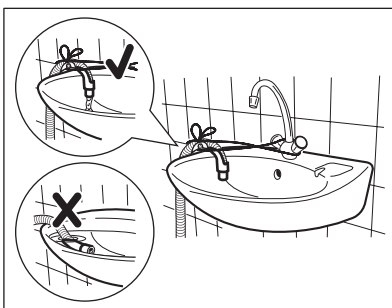
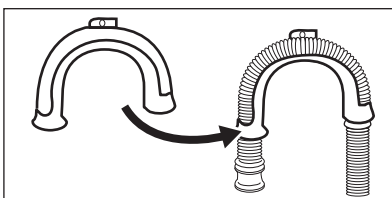


Су құятын түтік тым қысқа болса ұзартқыш түтікті қолданбаңыз. Су құятын түтікті ауыстыру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

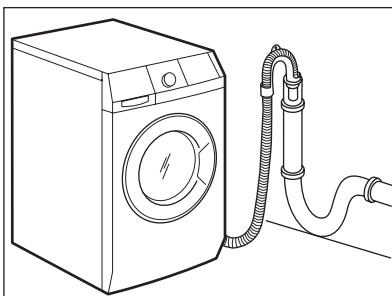
13.5 Су төгу

Су төгетін түтікті жалғаудың бірнеше жолы бар:

Пластик түтік бағыттағышты қолданып.



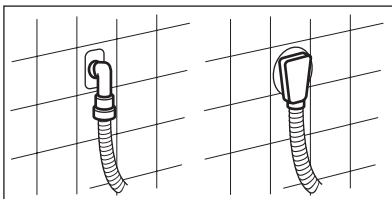
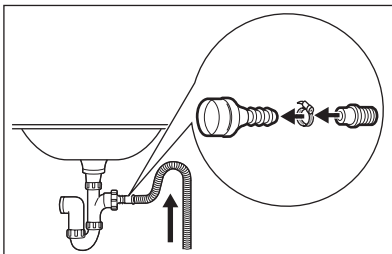
- Раковина жиегіне орнату арқылы.
- Құрылғы суды төгу циклін орындап тұрғанда, пластик бағыттағыштың орнынан жылжып кетпеуін қадағалаңыз. Бағыттағышты судың шүмегіне немесе қабырғаға бекітіңіз.



- Желдеткіш саңылауы бар тік құбыр арқылы.

Суретті қараңыз. Ақаба су құбырына 60 см-ден кем емес, 100 см-ден артық емес биіктікте тікелей жалғауға болады. Су төгетін түтіктің ұшы әрқашан желдетіліп тұруға тиіс, яғни ақаба су құбырының ішкі диаметрі, су төгетін түтіктің сыртқы диаметрінен үлкен болуға тиіс.

Пластик түтік бағыттағышты қолданбай.



- Раковина төлкесіне жалғау арқылы.
Суретті қараңыз. Су төгетін түтікті төлкеге салып, қапсырғышпен қатайтыңыз. Раковинадағы қалдық жуынды заттар құрылғыға қайта құйылмас үшін, су төгетін түтіктің имек жасап жалғануын қамтамасыз етіңіз.
- Бөлменің қабырғасына кіріктірілген ақаба су құбырына тура жалғап, қапсырғышпен бекіту арқылы.



Су төгетін түтікті ең көбі 400 см-ге ұзартуға болады. Басқа су төгетін түтік алу немесе оны ұзарту үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

14. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Белгі ♻️ салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның

денсаулығына зиян келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі ☒ салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	37
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	38
3. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ	40
4. ОПИС ВИРОБУ	40
5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ	41
6. ПРОГРАМИ	46
7. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ	51
8. ПЕРЕД ПЕРШИМ КОРИСТУВАННЯМ	52
9. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ	52
10. КОРИСНІ ПОРАДИ	56
11. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА	57
12. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ	62
13. УСТАНОВКА	65

ДЛЯ ВІДМІННОГО РЕЗУЛЬТАТУ

Дякуємо, що обрали цей прилад AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим - ці властивості, які можна й не знайти в звичайних приладах. Будь ласка, приділіть декілька хвилин, аби прочитати, як отримати найкраще від цього приладу.

Звертайтеся на наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:
www.aeg.com



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:
www.aeg.com/productregistration



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:
www.aeg.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію.

Її можна знайти на табличці з технічними даними. Модель, номер виробу, серійний номер.



Увага! Важлива інформація з техніки безпеки.



Загальна інформація та рекомендації



Екологічна інформація

Може змінитися без оповіщення.

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення або експлуатацію. Інструкції з користування приладом слід зберігати з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб



Попередження!

Існує ризик задушення, ушкоджень чи втрати працездатності.

- Діти від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Усі м'які засоби слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей та домашніх тварин до відчинених дверцят приладу.
- Якщо прилад оснащено захистом від доступу дітей, рекомендується його увімкнути.
- Не можна доручати чищення або технічне обслуговування приладу дітям без відповідного нагляду.

1.2 Загальні правила безпеки

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- Не змінюйте технічні характеристики приладу.

- Дотримуйтесь максимального обсягу завантаження 6.5 кг (див. розділ «Таблиця програм»)
- У разі пошкодження кабелю живлення зверніться для його заміни до виробника, сервісного центру чи іншої кваліфікованої особи. Робити це самостійно небезпечно.
- Мінімальний робочий тиск води має становити 0,5 бар (0,05 МПа), а максимальний — 8 бар (0,8 МПа)
- Килим не повинен закривати вентиляційні отвори в основі приладу (за наявності).
- Прилад слід підключати до водопроводу за допомогою нових наборів шлангів, що постачаються. Повторно використовувати старі набори шлангів не можна.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Установка

- Перед встановленням приладу потрібно видалити всі транспортувальні болти і пакувальні матеріали.
- Збережіть транспортувальні болти. Коли ви знову переміщуватимете прилад, необхідно буде заблокувати барабан.
- Не встановлюйте і не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте та не користуйтеся приладом у приміщеннях, де температура опускається нижче 0 °C.
- Дотримуйтеся інструкцій, що постачаються разом із приладом.
- Переконайтеся, що підлога, де буде встановлено прилад, є рівною, міцною, чистою та зможе витримати вплив високої температури.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відкрити дверцята приладу.
- Прилад важкий, тому будьте обережні, пересуваючи його. Обов'язково одягайте захисні рукавички.

- Забезпечте, щоб повітря могло вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Відрегулюйте ніжки для забезпечення необхідної відстані між приладом та килимом.

Підключення до електромережі



Попередження!

Існує небезпека пожежі й ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся, що електричні параметри на таблиці з технічними даними відповідають параметрам електромережі. У разі невідповідності слід звернутися до електрика.
- Завжди користуйтеся правильно встановленою протиударною розеткою.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.

- Під час встановлення приладу пильнуйте, щоб не пошкодити кабель живлення і штепсель. Якщо кабель електроживлення необхідно замінити, цю процедуру мають виконувати фахівці з нашого Центру технічного обслуговування.
- Вмикайте штепсель у розетку лише після завершення установки. Переконайтесь, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад від електромережі. Тягніть тільки за штепсельну вилку.
- Не торкайтесь кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

Підключення до водопроводу

- Стежте за тим, щоб не пошкодити шланги водопостачання.
- Прилад слід підключати до водопроводу за допомогою нових наборів шлангів, що постачаються. Старі набори шлангів використовувати вдуже не можна.
- Перш ніж підключити прилад до нових труб або до труб, якими не користувалися впродовж довгого часу, слід зачекати, поки потік води стане прозорим.
- При першому користуванні приладом слід запевнитися, що ніде не витікає вода.

2.2 Користування



Попередження!

Існує ризик отримання травм, ураження струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Цей прилад призначений для домашнього використання.
- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці миючого засобу.

- Не кладіть займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах, усередину приладу, поряд з ним або на нього.
- Не торкайтесь скла дверцят під час виконання програми. Скло може бути гарячим.
- Переконайтесь, що ви видалили усі металеві предмети із білизни, що завантажуюється.
- Не ставте контейнер під прилад для збирання води в результаті можливого протікання. Зверніться у сервісний центр, щоб дізнатись, яке приладдя можна використовувати.

2.3 Догляд і чищення



Попередження!

Є ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте воду з пульверизатора або пар для чищення приладу.
- Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не застосовуйте абразивні засоби, абразивні серветки, розчинники або металеві предмети.

2.4 Утилізація



Попередження!

Існує небезпека травмування або задусення.

- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Зніміть дверний замок, щоб уникнути запирання дітей і домашніх тварин у приладі.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова

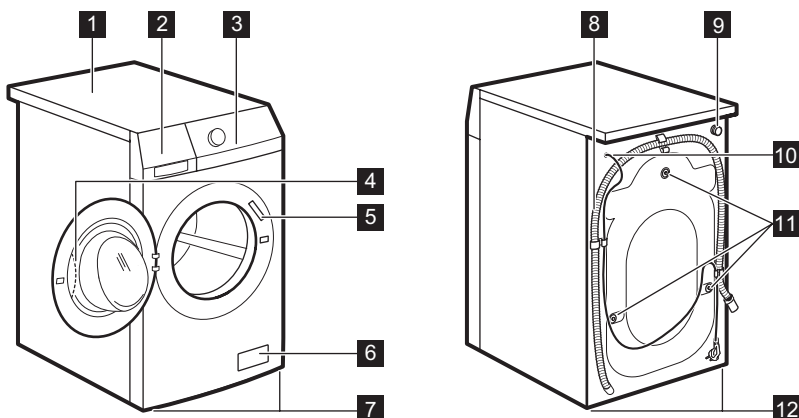
Кабінета Міністрів України №1057 від
3 грудня 2008р.)

3. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Розміри	Ширина/висота/глибина	600/850/430 мм
	Загальна глибина	487 мм
Підключення до електромережі:	Напруга	230 В
	Загальна потужність	2000 Вт
	Запобіжник	10 А
	Частота струму	50 Гц
Клас захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли низьковольтне обладнання не має захисту від вологи		IPX4
Тиск у мережі водопостачання	Мінімальний	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимальний	8 бар (0,8 МПа)
Подача води ¹⁾		Холодна вода
Максимальне завантаження	Бавовна	6.5 кг
Швидкість віджимання	Максимальна	1400 об/хв

¹⁾ Приєднайте впускний шланг до водопровідного крана з нарізкою 3/4 дюйма.

4. ОПИС ВИРОБУ



1 Верхня кришка

2 Дозатор миючого засобу

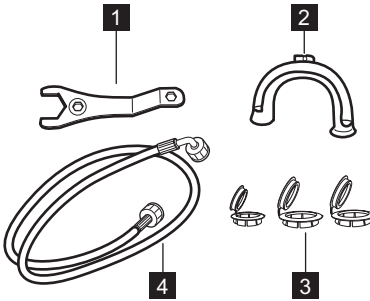
3 Панель керування

4 Ручка дверцят

- 5 Табличка з технічними даними
- 6 Зливний насос
- 7 Ніжки для вирівнювання приладу
- 8 Зливний шланг

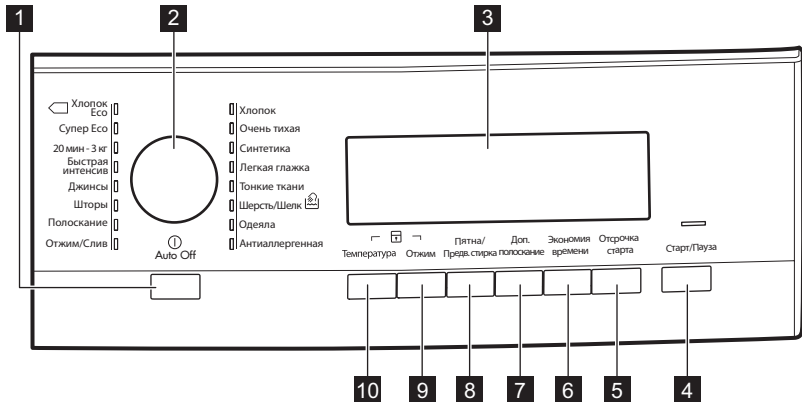
- 9 Впускний клапан
- 10 Кабель живлення
- 11 Транспортувальні болти
- 12 Ніжки для вирівнювання приладу

4.1 Приладдя



- 1 **Ключ**
Щоб викрутити транспортувальні гвинти.
- 2 **Пластикова напрямна для шланга**
Для при'єднання зливного шлангу на краю раковини.
- 3 **Пластикові ковпачки**
Для закриття отворів на задньому боці корпусу після зняття транспортувальних гвинтів.
- 4 **Шланг подачі води**
Для підключення приладу до водопровідного крану холодної води.

5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- 1 Кнопка ввімкнення/вимкнення (Auto Off)
- 2 Перемикач програм
- 3 Дисплей
- 4 Кнопка «Пуск/пауза» (Старт/Пауза)
- 5 Кнопка відкладеного запуску (Отсрочка старта)

- 6 Кнопка «Економія часу» (Економія времени)
- 7 Кнопка додаткового полоскання (Доп. полоскание)
- 8 Кнопка виведення плям/попереднього прання (Пятна/Предв. стирка)
- 9 Кнопка зменшення швидкості віджимання (Отжим)

10 Кнопка температури (**Температура**)

5.1 Кнопка автоматичного вимкнення **1**

Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути прилад. При увімкненні приладу лунає звуковий сигнал. Функція AUTO OFF автоматично вимикає прилад для припинення споживання енергії, якщо:

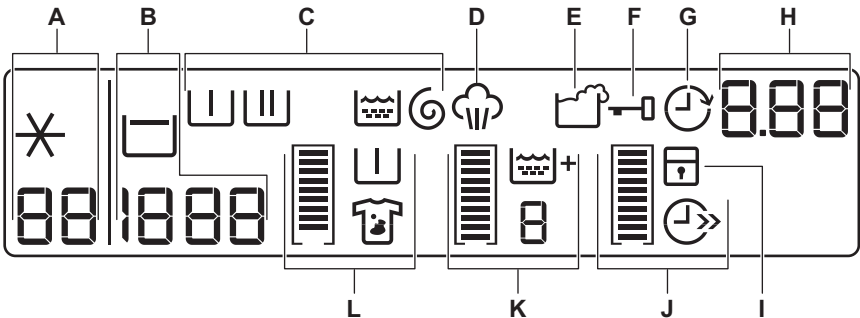
- Ви не користуєтесь приладом протягом 5 хвилин до того, як натиснути кнопку **4**.

- Усі налаштування скасовано.
- Натисніть кнопку **1**, щоб знову увімкнути прилад.
- Встановіть знову програму прання та усі можливі опції.
- Через 5 хвилин після закінчення програми прання. Див. розділ «Після завершення виконання програми».

5.2 Перемикач програм **2**

Поверніть цей перемикач для встановлення програми. Засвітиться відповідний індикатор програми.

5.3 Дисплей **3**



На дисплеї відображається наступна інформація:

A	88	Температура встановленої програми
	*	Холодна вода
B	1888	Швидкість віджиму встановленої програми
	- - -	Символ «Без віджиму» ¹⁾
		Символ «Полоскання без зливу»
C	I	Фаза попереднього прання
	II	Фаза прання
	III	Фази полоскання
	IV	Фаза віджиму

¹⁾ Доступно лише для програми Віджим/Злив.

Символи фаз

- Коли програму встановлено, загораються всі символи фаз, пов'язані з програмою.
- Після початку виконання програми миготить лише символ фази, що виконується.
- Після завершення програми світиться символ останньої фази.

D		Символ пари загорається при встановленні програми «Пара».
E		Символ передозування мийного засобу загорається наприкінці циклу, коли прилад виявляє занадто велику кількість мийного засобу.
F		Дверцята приладу не можна відчинити, коли світиться цей символ. Дверцята приладу можна відчинити, коли цей символ згасає. Якщо програму завершено, але цей символ продовжує горіти: • Активовано функцію «Полоскання без зливу». • У барабані залишилась вода.
G		Символ відкладеного запуску загорається при встановленні функції відкладеного запуску.
H	125	• Час програми Після запуску програми її час зменшується з кроком 1 хвилина.
	2h	• Відкладений запуск Після натиснення кнопки відкладеного запуску на дисплеї відобразиться час відкладеного запуску.
	E20	• Коді попереджень Якщо у приладі виникла несправність, на дисплеї відображаються наведені нижче коди попереджень. Див. розділ «Усунення проблем».
	Eerr	• У наступних випадках на дисплеї декілька секунд відображається це повідомлення. – Ви встановлюєте функцію, що не підходить до обраної програми. – Ви змінюєте програму під час її виконання.
		• Виконання програми закінчилося.
I		Символ замку для захисту від доступу дітей загорається при активації цього пристрою.

Графічні смужки

	Пуста смужка з'являється тільки в тому разі, якщо відповідна функція доступна для встановленої програми.
---	--

		Індикаторна смужка заповнюється відповідно до встановлених функцій.
	Якщо ви зробили неправильний вибір, то відображається повідомлення Err (вибір неможливий).	
J		Символ економії часу загорається при встановленні однієї з наступних тривалостей програми:
		• Скорочена тривалість
		• Супершвидко
K		Символ додаткового полоскання загорається при активації цієї функції.
		Показник відображає загальну кількість полоскань.
		Індикаторна смужка повністю заповнена, якщо ви встановили максимальну кількість полоскань.
L		Символ «Плямовиведення» загорається при активації цієї функції.
		Символ «Попереднє прання» загорається при активації цієї функції.
		Індикаторна смужка неповністю заповнена, якщо ви встановили лише одну з функцій.
		Індикаторна смужка повністю заповнена, якщо ви встановили ці дві функції.

5.4 Кнопка Старт/Пауза **4**

Натисніть кнопку **4**, щоб розпочати або перервати виконання програми.

5.5 Кнопка відкладеного запуску **5**

Натисніть кнопку **5**, щоб відкласти запуск програми на період від 30 хвилин до 20 годин.

5.6 Кнопка «Економія часу» **6**

Натисніть кнопку **6**, щоб зменшити тривалість програми.

- Натисніть один раз для встановлення «Скороченої тривалості» для речей, які одягали один раз.
- Натисніть двічі для встановлення функції «Супершвидко» для злегка забруднених речей.

 Деякі програми приймають лише одну з цих двох функцій.

5.7 Кнопка додаткового полоскання **7**

Натисніть кнопку **7**, щоб додати до програми фази полоскання. Використовуйте цю функцію для прання речей людей, що мають алергію на миючі засоби, або в місцевостях з м'якою водою.

5.8 Кнопка виведення плям/попереднього прання **8**

Натисніть кнопку **8**, щоб додати до програми фазу виведення плям та/або попереднього прання. Натискайте кнопку доти, доки не активується одна чи дві опції. Відповідний символ та індикаторна смужка з'являться на дисплеї.

ПЛЯМОВИВЕДЕННЯ

- Використовуйте цю функцію для білизни із стійкими плямами.

При встановленні цієї функції додайте засіб для видалення плям у відділення . Ця функція збільшує тривалість програми.



Ця функція не може застосовуватися при температурах нижче 40°.

ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ

- Використовуйте цю функцію, щоб додати фазу попереднього прання перед фазою прання. Ми рекомендуємо використовувати цю функцію для білизни із високим ступенем забруднення.



Встановлення цієї функції збільшує тривалість програми.

5.9 Кнопка віджиму **9**

Натисніть цю кнопку для:

- Зменшення максимальної швидкості фази віджиму програми.



На дисплеї відображаються лише швидкості віджимання доступні для встановленої програми.

- Вимкнення фази віджиму.
- Активації функції «Полоскання без зливу». Встановіть цю функцію для попередження зминання тканин. Прилад не зливатиме воду після закінчення програми.

5.10 Кнопка температури **10**

Натисніть кнопку **10**, щоб змінити температуру, встановлену за промовчанням. Коли на дисплеї відображається , прилад не нагріває воду.

5.11 Функції звукових сигналів

Ви почуєте звуковий сигнал при:

- Увімкненні приладу.
- Вимкненні приладу.

- Натисненні кнопок.
- Завершенні програми.
- Виникненні несправності у приладі. Для **деактивації/активації** звукових сигналів одночасно натисніть та утримуйте протягом 6 секунд кнопку **8** і кнопку **7**.



У випадку деактивації звукових сигналів, вони будуть вмикатись лише при натисненні вами кнопок та у разі виникнення несправностей.

5.12 Функція захисту від доступу дітей

Ця функція не дозволяє дітям гратись з панеллю управління.

- Для активації цієї функції одночасно натисніть і утримуйте кнопки **10** і **9**, доки на дисплеї не з'явиться символ .
- Для деактивації цієї функції одночасно натисніть і утримуйте кнопки **10** і **9**, доки символ  не згасне. Цю функцію можна увімкнути:
- Перед натисненням кнопки Старт/Пауза **4**: прилад не можна увімкнути.
- Після натиснення кнопки Старт/Пауза **4**: всі кнопки та перемикач програм деактивовані.

5.13 Постійна функція додаткового полоскання

Завдяки цій функції, функція додаткового полоскання буде постійно увімкнена при встановленні нової програми.

- Для **активації** цієї функції одночасно натисніть кнопку **6** і кнопку **5**, доки на дисплеї не з'явиться символ .
- Для **деактивації** цієї функції одночасно натисніть кнопку **6** і кнопку **5**, доки символ  не згасне.

6. ПРОГРАМИ

Програма Температура	Тип завантаження Макс. завантаження	Опис циклу	Функції
Хлопок 95 °С – холодне прання	Білі й кольорові бавовняні речі із середнім рівнем забруднення. макс. завантаження 6.5 кг	Прання Полоскання Тривале віджимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ¹⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ ВИВЕДЕННЯ ПЛЯМ ²⁾ ЕКОНОМІЯ ЧАСУ ³⁾
Очень тихая 95 °С – холодне прання	Білі й кольорові бавовняні речі із середнім рівнем забруднення. макс. завантаження 6.5 кг	Прання Полоскання Після завершення програми вода залишається в барабані	ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ¹⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ ВИВЕДЕННЯ ПЛЯМ ²⁾ ЕКОНОМІЯ ЧАСУ
Синтетика 60 °С – холодне прання	Вироби із синтетичних або змішаних тканин із середнім рівнем забруднення. макс. завантаження 3 кг	Прання Полоскання Нетривале віджимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ¹⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ ВИВЕДЕННЯ ПЛЯМ ²⁾ ЕКОНОМІЯ ЧАСУ

Програма Температура	Тип завантажен- ня Макс. заванта- ження	Опис циклу	Функції
Легкая гладка⁴⁾ 60 °C – 0 °C	Вироби із синтетичних тканин із середнім рівнем забруднення. макс. завантаження 1.5 кг	Прання Полоскання Нетривале віджимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ¹⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ ВИВЕДЕННЯ ПЛЯМ ²⁾ ЕКОНОМІЯ ЧАСУ
Тонкіе ткани 40 °C – 0 °C	Вироби з делікатних тканин, наприклад акрилу, віскози та поліестеру, із середнім рівнем забруднення. макс. завантаження 3 кг	Прання Полоскання Нетривале віджимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ¹⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ ВИВЕДЕННЯ ПЛЯМ ²⁾ ЕКОНОМІЯ ЧАСУ
Шерсть – Шелк  40 °C – 0 °C	Вироби з вовни, які можна прати в машині. Спеціальна програма для делікатних тканин із символом «ручне прання» на етикетці. макс. завантаження 2 кг	Прання Полоскання Нетривале віджимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ
Одеяла 60 °C – 30 °C	Одна синтетична ковдра, пухова ковдра, покривало тощо. макс. завантаження 2 кг	Прання Полоскання Нетривале віджимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ

Програма Температура	Тип завантаження Макс. завантаження	Опис циклу	Функції
Антиаллергенная 60 °C	Білі бавовняні речі. Ця програма ви- даляє мікроорга- нізми шляхом прання при тем- пературі 60 °C та включає додатко- ве полоскання. Завдяки цьому прання стає ефективнішим. Покладіть спе- ціальну гігієнічну добавку у відді- лення засобу для виведення плям і виберіть функцію «Виведення плям». макс. заванта- ження 6.5 кг	Прання Полоскання Тривале від- жимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ¹⁾ ВИВЕДЕННЯ ПЛЯМ ²⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ
Отжим / Слив⁵⁾ 0 °C	Усі тканини. Максимальне завантаження за- лежить від типу білизни. макс. заванта- ження 6.5 кг	Злив води Фаза віджи- мання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ БЕЗ ВІДЖИ- МАННЯ
Полоскание 0 °C	Усі тканини. макс. заванта- ження 6.5 кг	Одне поло- скання з до- бавками. Фаза віджи- мання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАН- НЯ ⁶⁾

Програма Температура	Тип завантажен- ня Макс. заванта- ження	Опис циклу	Функції
Шторы 40 °C – 0 °C	Програма для прання занавісок. Автоматично додаються фази попереднього прання для очищення занавісок від пилу.  У відділенні для попереднього прання не повинно бути миючого засобу. макс. 2 кг	Прання Полоскання Нетривале віджимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ
Джинсы⁷⁾ 60 °C – 0 °C	Будь-які вироби з джинової тканини. Трикотажні вироби з високотехнологічних матеріалів. макс. завантаження 6.5 кг	Прання Полоскання Нетривале віджимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ¹⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ
Быстрая интенсив 60 °C – 40 °C	Швидке прання застосовується для білих і кольорових (зі стійким фарбуванням) речей із бавовни та змішаних волокон із низьким рівнем забруднення. макс. завантаження 5 кг	Прання Полоскання Тривале віджимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ

Програма Температура	Тип завантаження Макс. завантаження	Опис циклу	Функції
20 мин. – 3 кг 40 °C – 30 °C	Вироби з бавовняних і синтетичних тканин із низьким рівнем забруднення або один раз вдягнені вироби. макс. завантаження 3 кг	Прання Полоскання Нетривале віджимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ
Супер Eco⁸⁾ 0 °C	Змішані тканини (бавовна та синтетика). макс. завантаження 3 кг	Прання Полоскання Тривале віджимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ
Хлопок Eco⁹⁾ Енергозберігаюча програма для бавовни 60 °C і 40 °C ¹⁰⁾	Білі й кольорові бавовняні речі, що не линяють, із середнім рівнем забруднення. макс. завантаження 6.5 кг	Прання Полоскання Тривале віджимання	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ ¹⁾ ВИВЕДЕННЯ ПЛЯМ ²⁾ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ ЕКОНОМІЯ ЧАСУ

1) У разі використання рідких мийчих засобів слід обирати програми без ПОПЕРЕДНЬОГО ПРАННЯ.

2) Функція виведення плям недоступна при температурі нижче 40 °C.

3) У разі вибору тривалості «Дуже швидко» рекомендуємо зменшити завантаження. Прилад можна завантажити повністю, однак результати прання будуть гіршими.

4) Обережне прання та віджимання без змінання білизни. Прилад виконує додаткові цикли полоскання.

5) Стандартна фаза швидкості віджимання для виробів із бавовни. Встановіть швидкість віджимання. Переконайтеся, що вона відповідає типу білизни. Щоб вибрати лише програму «ЗЛИВ», встановіть функцію «БЕЗ ВІДЖИМАННЯ».

6) Натисніть кнопку «ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ», щоб додати цикли полоскання. Якщо задано низьку швидкість віджимання, прилад обережно полоще білизну та виконує короткий цикл віджимання.

7) Функція «Додаткове полоскання» вмикається автоматично.

8) Встановіть цю програму для скорочення часу прання й економії електроенергії та води.

- 9) Відповідно до стандартів ЕЕС 92/75 «Енергозберігаюча програма для бавовни» при температурі 60 °C із завантаженням 6.5 кг – це еталонна програма, за якою визначаються дані, зазначені на маркуванні енергоефективності. Встановіть цю програму для отримання високих результатів прання й економії електроенергії. Час програми прання продовжується.
- 10) Для цієї програми можна задати лише надшвидку тривалість.

7. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ



Коли програма розпочинається, на дисплеї відображається її тривалість при максимальному завантаженні.

У процесі прання тривалість програми розраховується автоматично і може бути суттєво скорочена, якщо вага завантаженої білизни менша максимально допустимої (наприклад, «Бавовна 60°C»: максимальне завантаження 6.5 кг, тривалість програми перевищує 2 години; реальне завантаження 1 кг, тривалість програми менше 1 години).

Під час розрахунку реальної тривалості програми на дисплеї приладу блимає крапка.

Програма	Споживання електроенергії (кВт-год)	Споживання води (у літрах)	Тривалість програми (хв)
Бавовна 60°	1.15	62	Щоб дізнатися тривалість виконання програм, подивіться на дисплей на панелі керування.
Бавовна Еко – Енергозберігаюча програма для бавовни 60° 1)	0.81	52	
Бавовна 40°	0.75	62	
Синтетика 40°	0.45	45	
Делікатні тканини 40°	0.60	62	
Вовна/ручне прання 30°	0.25	50	

- 1) Відповідно до стандартів ЕЕС 92/75 «Енергозберігаюча програма для бавовни» при температурі 60°C із завантаженням 6.5 кг – це еталонна програма, за якою визначаються дані, зазначені на маркуванні енергоефективності.

Режим «Вимк.» (Вт)	Режим «Залиш. увімк.» (Вт)
0.05	0.05
Інформація, наведена в таблицях вище, відповідає положенням норми Європейської комісії 1015/2010 і директиві 2009/125/EC.	



Наведені у цій таблиці дані щодо споживання слід вважати суто індикативними, оскільки споживання може змінюватися залежно від кількості та типу білизни, температури води, що подається, і температури навколишнього середовища

8. ПЕРЕД ПЕРШИМ КОРИСТУВАННЯМ

1. Для активації системи зливу слід додати 2 літри води у головне відділення лотка для миючих засобів.
2. Додайте невелику кількість миючого засобу у відділення для основного прання дозатору миючого за-

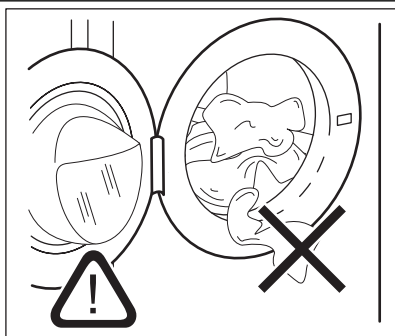
собу. Встановіть та запустіть програму для прання бавовни при найвищій температурі без білизни. Це видалить весь можливий бруд з барабана та баку.

9. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Включіть прилад у розетку.
3. Натисніть кнопку **1**, щоб увімкнути прилад.
4. Покладіть білизну в прилад.
5. Додайте належну кількість миючого засобу та добавок.
6. Встановіть та запустіть необхідну програму прання, що відповідає типу білизни і ступеню її забруднення.

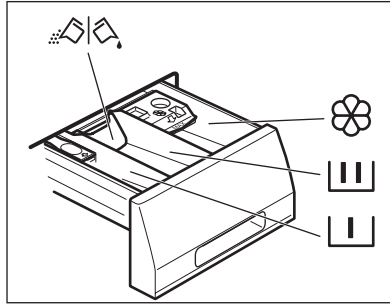
9.1 Завантаження білизни

1. Відкрийте дверцята приладу.
2. Покладіть білизну в барабан, по одному предмету. Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад. Переконайтеся, що ви поклали не надто багато білизни в барабан.
3. Зачиніть дверцята.



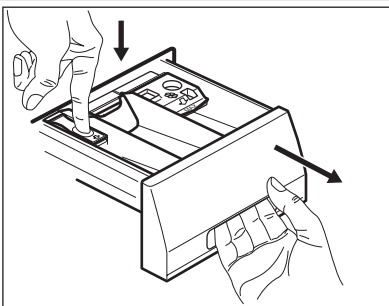
Переконайтеся, що білизна не залишилася між ущільнювачем та дверима. Існує ризик витоку води або пошкодження білизни.

9.2 Додавання миючого засобу та добавок

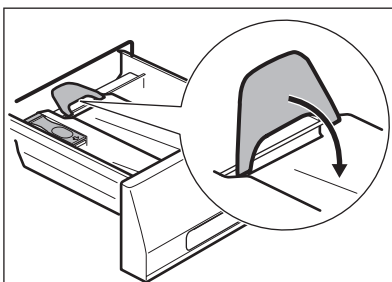
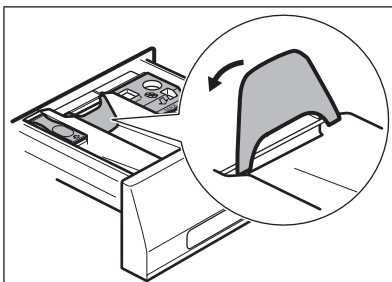


	Відділення для миючого засобу для фази попереднього прання, програми замочування і функції видалення плям. Миючий засіб для попереднього прання, замочування і видалення плям слід додавати перед запуском програми.
	Відділення для миючого засобу для фази прання. Якщо ви застосовуєте рідкий миючий засіб, додавайте його безпосередньо перед запуском програми.
	Відділення для рідких добавок (кондиціонер для білизни, крохмаль). Покладіть продукт у відділення перед запуском програми.
MAX	Це максимальний рівень, до якого можна наливати рідкі добавки.
	Клапан для порошкових чи рідких миючих засобів Поверніть у відповідну позицію (вверх або вниз) для застосування порошкових або рідких миючих засобів.
	Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів.

Перевірка положення клапана



1. Витягніть лоток дозатора миючого засобу до його зупинки.
2. Натисніть на важіль донизу, щоб вийняти лоток.



3. Для використання порошкового миючого засобу слід повернути клапан доверху.

4. Для використання рідкого миючого засобу слід повернути клапан донизу.



Якщо клапан знаходиться ВНИЗУ:

- не користуйтеся гелевими чи густими рідкими миючими засобами;
- не виходьте за обмеження на клапані, додаючи рідкий миючий засіб;
- не встановлюйте фазу попереднього прання;
- не налаштовуйте функцію відкладеного запуску.

5. Відміряйте кількість миючого засобу і кондиціонеру для тканин.
6. Обережно закрийте дозатор миючого засобу. Стежте за тим, щоб клапан не блокував лоток при зачиненні.

9.3 Встановлення і запуск програми

1. Поверніть перемикач програм. За світиться відповідний індикатор програми.
2. Індикатор кнопки **4** миготить червоним.
3. На дисплеї відображається температура за промовчанням, швидкість віджиму та пусті індикаторні смужки доступних функцій.
4. Щоб змінити температуру та/або швидкість віджиму, натисніть відповідні кнопки.
5. Встановіть доступні функції.
6. Натисніть кнопку **4**, щоб розпочати виконання програми. Світиться індикатор кнопки **4**.



Зливний насос може працювати протягом короткого часу, коли прилад наповнюється водою.



Прилад автоматично вираховує час виконання циклу відповідно до завантаженої у барабан білизни, щоб отримати відмінні результати прання за мінімально необхідний час. Приблизно через 15 хвилин після запуску програми на дисплеї з'явиться новий час.

9.4 Переривання програми

1. Натисніть кнопку **4**. Заблимає індикатор.

2. Натисніть ще раз кнопку **4**. Програма прання продовжується.

9.5 Скасування програми

1. Натисніть кнопку **1**, щоб скасувати програму та вимкнути прилад.
2. Натисніть ще раз кнопку **1**, щоб увімкнути прилад. Тепер можна встановити нову програму прання.



Прилад не зливає воду.

9.6 Зміна функції

Можна змінювати лише деякі функції перед тим, як вони почнуть виконуватись.

1. Натисніть кнопку **4**. Заблимає індикатор.
2. Змініть встановлену функцію.

9.7 Встановлення відкладеного запуску

1. Натисніть кнопку **5** кілька разів, доки на дисплеї не відобразиться кількість хвилин або годин. Засвітиться відповідний символ.
2. Натисніть кнопку **4**, прилад почне зворотній відлік часу відкладеного запуску.

Після закінчення зворотного відліку автоматично запуститься програма прання.



До натиснення кнопки **4** для запуску приладу можна скасувати або змінити встановлений відкладений запуск. Відкладений запуск не можна встановити з програмою **Пара**.

9.8 Скасування відкладеного запуску

1. Натисніть кнопку **4**. Заблимає відповідний індикатор.
2. Натисніть кнопку **5** кілька разів, доки на дисплеї не відобразиться 0'.

3. Натисніть кнопку **4**. Програма запуститься.

9.9 Відкрийте дверцята.

Під час виконання програми або відкладеного запуску дверцята заблоковані.

Щоб відкрити дверцята приладу:

1. Натисніть кнопку **4**. Символ замку дверцят на дисплеї згасає.
2. Відкрийте дверцята приладу.
3. Закрийте дверцята приладу і натисніть кнопку **4**. Виконання програми або відкладеного запуску продовжується.



Якщо температура та рівень води в барабані занадто високі, символ замку дверцят продовжує горіти, і дверцята відчинити не можна. Щоб відкрити дверцята, виконайте наступні дії.

1. Вимкніть прилад.
2. Зачекайте кілька хвилин.
3. Переконайтесь, що в барабані немає води.



Якщо прилад вимикається, необхідно знову встановити програму.

9.10 Після завершення програми

- Прилад зупиняє свою роботу автоматично.
- Лунають звукові сигнали.
- На дисплеї з'являється символ .
- Індикатор кнопки Пуск/Пауза **4** згасає.
- Символ замку дверцят згасає.
- Натисніть кнопку **1**, щоб вимкнути прилад. Через п'ять хвилин після завершення програми прання функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.



При повторному включенні приладу на дисплеї відображається кінець останньої встановленої програми. Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.

- Вийміть білизну з приладу. Переконайтеся, що барабан порожній.
- Тримайте дверцята злегка відчиненими для запобігання утворення плісняви та неприємних запахів.
- Перекрийте кран, через який подається вода.

Виконання програми миття посуду закінчене, але у барабані залишилась вода:

- Барабан обертається для попередження зминання білизни.

- Дверцята залишаються заблокованими.
- Щоб відкрити дверцята, необхідно злити воду.

Щоб злити воду:

1. За необхідності встановіть швидкість віджимання.
2. Натисніть кнопку Пуск/Пауза) **4** . Прилад зливає воду та здійснює віджимання.
3. Після завершення програми та згасання символу замку дверцят можна відкрити дверцята
4. Вимкніть прилад.



Прилад автоматично зливає воду та здійснює віджимання приблизно через 18 годин.

10. КОРИСНІ ПОРАДИ

10.1 Завантаження білизни

- Розподіліть білизну за наступними типами: біле, кольорове, синтетика, делікатні вироби та вовна.
- Дотримуйтесь вказівок щодо прання, наведених на етикетках з догляду одягу.
- Не періть білі та кольорові речі разом.
- Деякі кольорові речі можуть линяти під час першого прання. Рекомендується перші рази прати їх окремо.
- Наволочки застебніть на ґудзики, застебніть «блискавки», гачки та кнопки. Застебніть реміні.
- Звільніть кишені та розправте одяг.
- Виверніть навиворіт багатoshарові тканини, вовняні вироби та одяг з фарбованими зображеннями.
- Видаліть складні плями.
- Періть із спеціальним миючим засобом речі із сильними плямами.
- Будьте обережні при пранні фіранок. Зніміть усі гачки або покладіть фіранки у мішок для прання чи навулочку.
- Не можна прати в приладі:
 - Білизну з невідшитими краями або розірвану білизну

- Бюстгальтери з «кісточками».
- Для прання маленьких речей користуйтеся мішками для прання.
- Завантаження дуже малої кількості білизни може призвести до дисбалансу під час фази віджиму. В такому випадку розподіліть речі в барабані вручну та знову увімкніть цикл віджиму.

10.2 Стійкі плями

Для видалення деяких плям води та миючого засобу не достатньо. Рекомендуємо видаляти ці плями перед тим, як класти речі в прилад. Можна користуватись спеціальними засобами для видалення плям. Користуйтеся спеціальним засобом для видалення плям, що застосовується до відповідного типу плям та тканини.

10.3 Миючі засоби та добавки

- Застосовуйте лише миючі засоби та добавки, призначені для використання в пральній машині.
- Не використовуйте одночасно миючі засоби різних типів.

- Щоб зменшити навантаження на до-вкілья, використовуйте мінімально необхідну кількість миючого засобу.
- Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.
- Використовуйте засоби, що підходять до типу та кольору тканини, температури програми та рівня забруднення.
- При використанні рідких миючих засобів не встановлюйте фазу попереднього прання.
- Якщо прилад не оснащений дозатором миючого засобу з відкидною кришкою, додавайте рідкі миючі засоби за допомогою дозуючої кульки.

дується користуватись засобом для пом'якшення води для пральних машин. В місцевостях з м'якою водою немає потреби використовувати засіб для пом'якшення води.

Щоб дізнатись жорсткість води у вашій місцевості, зверніться до місцевих органів, що відповідають за водопостачання.

Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

Існують наступні еквівалентні шкали виміру жорсткості води.

- Німецькі градуси (°dH).
- Французькі градуси (°TH).
- ммоль/л (мілімоль на літр — міжнародна одиниця жорсткості води).
- Градуси Кларка.

10.4 Жорсткість води

Якщо жорсткість води в вашій місцевості висока або середня, рекомен-

Таблиця жорсткості води

Рівень	Тип	Жорсткість води			
		°dH	°Т.Н.	ммоль/л	Кларк
1	м'яка	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	середня	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	жорстка	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25
4	дуже жорстка	> 21	> 37	>3.7	>25

11. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



Попередження!

Від'єднайте прилад від мережі електроживлення перед його очищенням.

11.1 Видалення накипу

Вода, яку ми використовуємо містить солі кальцію. У випадку необхідності, користуйтеся пом'якшувачем води для видалення вапняного нальоту. Застосовуйте спеціальний засіб, призначений для використання в пральній машині. Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці виробника.

Видаляйте вапняний наліт окремо від прання білизни.

11.2 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише теплою мильною водою. Витріть насухо усі поверхні.



Обережно!

Не користуйтеся спиртом, розчинниками чи хімічними продуктами.

11.3 Холосте прання

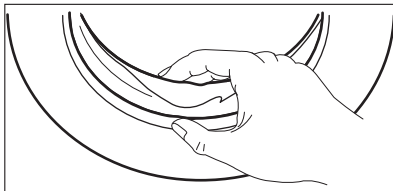
При користуванні програмами з низькою температурою прання в барабані може залишатись певна кількість миючого засобу. Регулярно проводьте холосте прання. Для цього:

- Вийміть білизну з барабана.
- Встановіть програму для бавовни з найвищою температурою

- Додайте належну кількість порошкового миючого засобу з біологічними властивостями.

Після кожного прання тримайте дверцята відчиненими протягом певного часу для попередження утворення плісняви та появи неприємних запахів.

11.4 Ізоляція дверцят



Регулярно оглядайте ізоляцію і видаляйте всі об'єкти із внутрішньої сторони.

11.5 Барабан

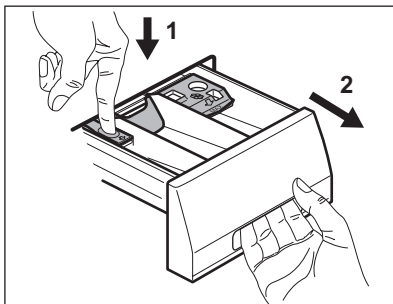
Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігти утворенню накипу та іржі. Для видалення іржі з барабану слід користуватися лише спеціальними засобами.

Щоб це зробити:

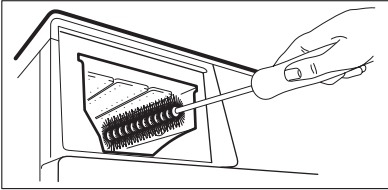
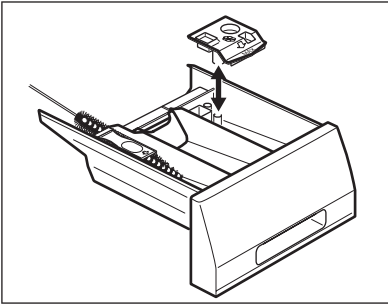
- прочистьте барабан спеціальним засобом для нержавіючої сталі;
- запустіть коротку програму прання бавовняних речей на максимальній температурі з малою кількістю засобу для прання.

11.6 Дозатор миючого засобу

Щоб очистити дозатор:



1. Натисніть на важіль.
2. Витягніть лоток.



3. Вийміть верхню частину відділення для рідких добавок.
4. Промийте всі частини водою.
5. Прочистьте отвір дозатора щіткою.
6. Знову покладіть дозатор в отвір.

11.7 Зливний насос



Регулярно перевіряйте зливний насос і стежте, щоб він не засмітився.

Насос слід прочистити, якщо:

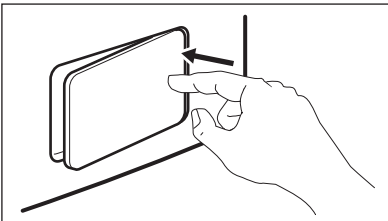
- Прилад не зливає воду.
- Барабан не обертається.
- Під час роботи приладу чути незвичний шум через блокування зливного насоса.
- На дисплеї з'являється код помилки через проблему із зливанням води.



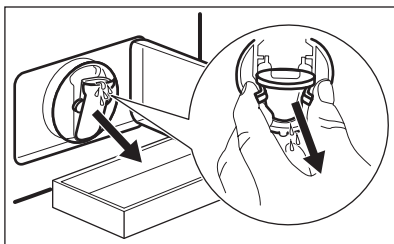
Попередження!

1. Витягніть вилку з електричної розетки.
2. Не знімайте фільтр під час роботи приладу. Не очищуйте зливний насос, якщо вода в приладі гаряча. Зачекайте, доки вода охолоне, перш ніж очищувати зливний насос.

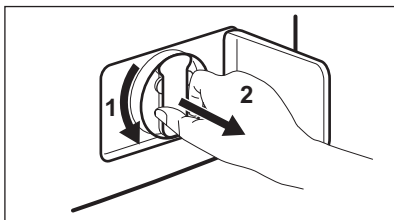
Чищення зливного насоса:



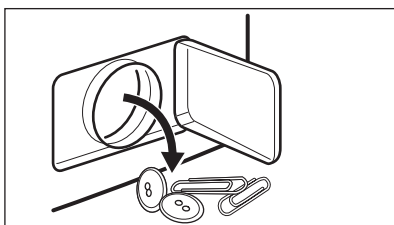
1. Відкрийте дверцята зливного насоса.



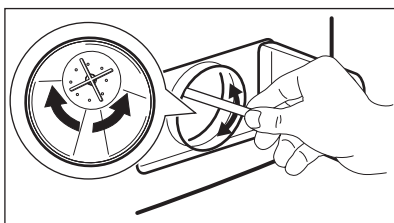
2. Поставте миску чи іншу ємність під отвором зливного насоса для збирання води, що витікає.
3. Натисніть на два важелі й потягніть до себе дренажну трубку, щоб вода могла витікати.
4. Коли посуд заповниться водою, покладіть дренажну трубку на своє місце і спорожніть посуд. Повторюйте кроки 3 і 4, поки вода не припинить витікати із зливного насоса.
5. Запхайте дренажну трубку назад і поверніть фільтр, щоб його вийняти.



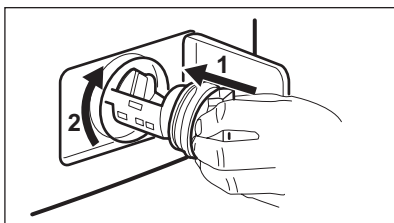
6. Вийміть ворс й інші об'єкти з насоса.

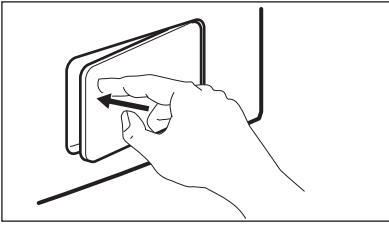


7. Переконайтеся, що лопатка насоса обертається. Якщо це не вдається, звертайтеся до сервісного центру.



8. Промийте фільтр під струменем води і покладіть у насос через спеціальні пази.
9. Подбайте про те, щоб фільтр був правильно закручений. Це потрібно, щоб запобігти витіканню води.





10. Закрийте кришку насоса.

11.8 Фільтр шлангу подачі води та фільтр клапана

Фільтри необхідно чистити, коли:

- Прилад не заповнюється водою.
- Прилад надто довго заповнюється водою.

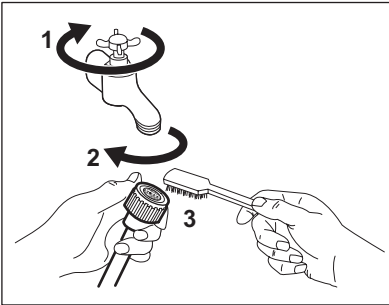
- Блимає індикатор кнопки **4**, і на дисплеї з'являється відповідне попередження. Див. розділ «Усунення проблем».



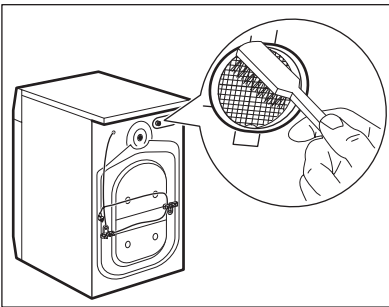
Попередження!

Витягніть штепсельну вилку з електричної розетки.

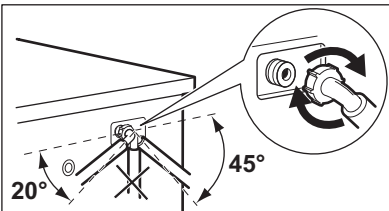
Для чищення фільтрів шланга подачі води виконайте наступні дії:



1. Перекрийте кран, через який подається вода.
2. Зніміть шланг подачі води від крана.
3. Прочистіть фільтр шланга за допомогою жорсткої щітки.



4. Зніміть шланг подачі води позаду приладу.
5. Прочистіть фільтр у клапані за допомогою жорсткої щітки або рушника.



6. Встановіть на місце шланг подачі води. Подбайте про те, щоб муфти були добре затягнуті. Це потрібно, щоб запобігти витіканню води.
7. Відкрийте водопровідний кран.

11.9 Екстрене зливання

Через несправність прилад не може зливати воду.
В такому випадку виконайте кроки (1) - (6) розділу «Щоб очистити зливний насос».
У разі потреби, очистіть насос.
Встановіть на місце трубку для зливання та закрийте кришку зливного насоса.
Якщо ви зливаєте воду в екстремому порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

- 1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатора миючого засобу.
- 2. Запустіть програму, щоб злити воду.

11.10 Запобіжні заходи проти замерзання

Якщо прилад встановлюється в місці, де температура може бути нижчою 0 °С, злийте воду, що залишилась у

- шлангу подачі води та зливному шлангу.
- 1. Витягніть штепсельну вилку з електричної розетки.
 - 2. Перекрийте кран, через який подається вода.
 - 3. Від'єднання шлангу подачі води
 - 4. Встановіть обидва кінці шлангу подачі води в миску або іншу ємність та зачекайте, доки вода витече зі шланга.
 - 5. Спорожніть зливний насос. Застосування процедури екстремого зливання
 - 6. Після того, як зливний насос опорожниться, знову вставте шланг подачі води.



Попередження!

Перш, ніж знову користуватись приладом, переконайтесь, що температура вища 0 °С.
Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені низькими температурами.

12. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи.
Спершу спробуйте знайти рішення проблеми в таблиці. Якщо вам це не вдається, звертайтеся до сервісного центру.

При виникненні деяких проблем лунають звукові сигнали, а на дисплеї відображається код попередження:

- **E10** – пристрій не заповнюється водою належним чином.

- **E20** — Прилад не зливає воду.
- **E40** - Дверцята приладу відчинені або зачинені неправильно.
- **E60** — Працює пристрій, що запобігає переливанню води.



Попередження!

Вимкніть прилад, перш ніж виконувати перевірку.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Пристрій не заповнюється водою належним чином.	Водопровідний кран закрито.	Відкрийте водопровідний кран.
	Шланг подачі води пошкоджений.	Переконайтесь, що шланг подачі води не має пошкоджень.
	Заблоковані фільтри шлангу подачі води.	Очистіть фільтри. Дивіться розділ «Догляд та чистка».

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
	Водопровідний кран забився брудом або вкрився вапняним нальотом.	Почистіть водопровідний кран.
	Шланг подачі води приєднано неправильно.	Переконайтеся, що шланг приєднаний належним чином.
	Тиск води занадто низький.	Зверніться до місцевої водопровідної служби.
	Кінець зливного шланга розташовано занадто низько.	Переконайтеся у тому, що зливний шланг встановлено правильно.
Вода не зливається із пристрою.	Зливний шланг пошкоджено.	Переконайтеся, що зливний шланг не має пошкоджень.
	Заблоковано фільтр зливного шланга.	Прочистьте фільтр зливного шланга. Див. розділ «Догляд і чищення».
	Зливний шланг приєднаний неправильно.	Переконайтеся, що шланг приєднано належним чином.
	Встановлено програму прання без фази зливу.	Оберіть програму зливу.
	Активовано функцію «Полоскання без зливу».	Оберіть програму зливу.
Дверцята приладу відчинено або зачинено неправильно.		Зачиніть дверцята належним чином.
Працює пристрій, який запобігає переливанню води.		- Від'єднайте прилад від мережі. - Закрийте водопровідний кран. - Зверніться в сервісний центр.
Фаза віджимання не виконується.	Фазу віджимання вимкнено.	Встановіть програму віджимання.
	Заблоковано фільтр зливного шланга.	Прочистьте фільтр зливного шланга. Див. розділ «Догляд і чищення».
	Проблеми з рівномірним розподіленням завантаженої білизни.	Розподіліть речі в барабані вручну та повторно запустіть фазу віджимання.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Програма не запускається.	Кабель живлення не під'єднано до електромережі.	Вставте вилку кабелю в розетку.
	Перегорів запобіжник на електричному щиті.	Замініть запобіжник.
	Ви не натиснули кнопку 4 .	Натисніть кнопку 4 .
	Встановлено відкладений запуск.	Щоб негайно запустити програму, скасуйте відкладений запуск.
	Увімкнено функцію «Захист від доступу дітей».	Вимкніть функцію захисту від доступу дітей.
Вода на підлозі.	Протікання зі з'єднань впускного чи зливного шланга.	Переконайтесь у тому, що з'єднання міцно затягнуті.
	Протікання зі зливного насоса.	Переконайтесь у тому, що фільтр зливного насоса щільно прилягає.
	Зливний шланг пошкоджено.	Переконайтесь, що шланг подачі води не має пошкоджень.
Дверцята приладу не відчиняються.	Виконується програма прання.	Зачекайте, доки програма прання закінчиться.
	У барабані залишилась вода.	Встановіть програму зливу або віджимання.
Під час роботи приладу лунає незвичний шум.	Прилад погано вирівняно.	Встановіть прилад точно горизонтально. Див. розділ «Установка».
	Не знято упаковку або транспортні болти.	Зніміть упаковку або транспортні болти. Див. розділ «Установка».
	Недостатнє завантаження.	Додайте більше білизни в барабан.
Цикл триває менше, ніж вказано на дисплеї.	Прилад обчислює час з урахуванням завантаження.	Див. розділ «Показники споживання».
Цикл триває довше, ніж вказано на дисплеї.	Нерівномірне завантаження білизни збільшує тривалість програми.	Це нормальна поведінка приладу.
Результати прання незадовільні.	Використовується не підходящий миючий засіб або миючого засобу недостатньо.	Збільште кількість миючого засобу або використовуйте інший.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
	Перед пранням не було видалено стійкі плями.	Обробляйте стійкі плями плямовивідником.
	Установлено неправильну температуру прання.	Переконайтеся, що встановлено належну температуру прання.
	Занадто багато білизни.	Зменште кількість завантаженої білизни.

Після перевірки увімкніть прилад. Виконання програми продовжується з того моменту, коли вона була перервана.

Якщо проблема виникає знову, зверніться до сервісного центру. Якщо з'являються інші коди помилок, зверніться до сервісного центру.

13. УСТАНОВКА

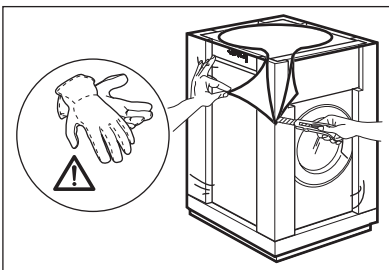
13.1 Комплект кріпильник накладок (4055171146)

Для придбання звертайтеся до офіційного дилера.

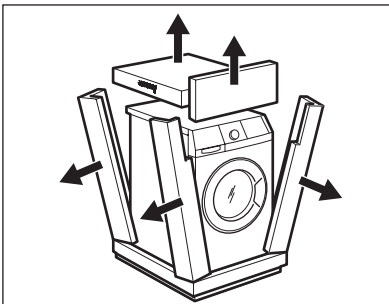
Якщо прилад встановлюється на цокольну основу, закріпіть його за допомогою кріпильних накладок.

Дотримуйтеся вказівок, наведених в інструкції, що постачається у комплекті.

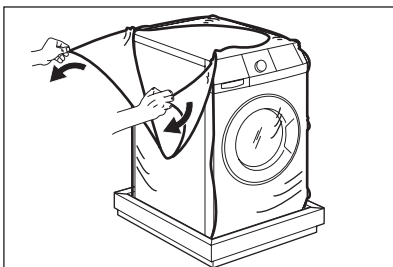
13.2 Розпакування



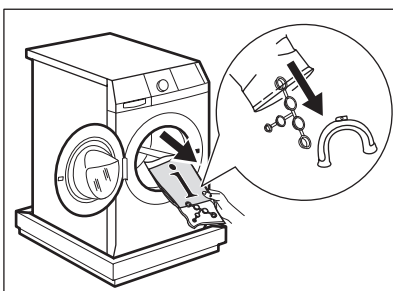
1. Користуйтеся рукавичками. Зніміть зовнішню плівку. Для цього можна використовувати ріжучий інструмент.



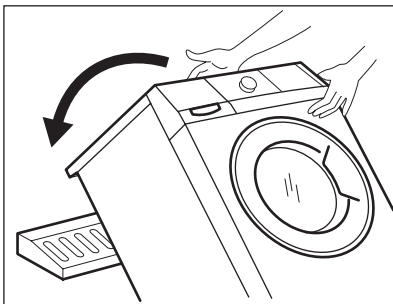
2. Зніміть картонну кришку.
3. Зніміть пакувальний матеріал із полістиролу.



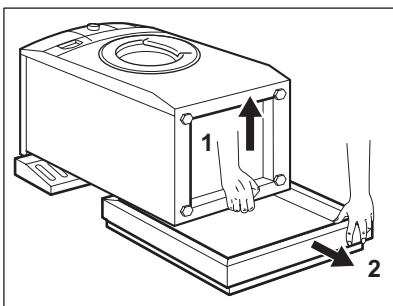
4. Зніміть внутрішню плівку.



5. Відкрийте дверцята та вийміть усе, що знаходиться в барабані.

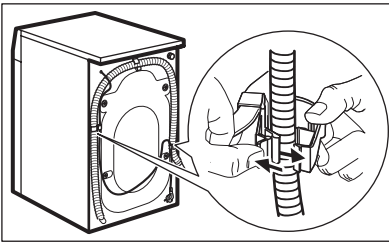


6. Розстеліть полістирольні пакувальні матеріали на підлозі позаду приладу. Обережно покладіть на неї задню сторону приладу. Стежте за тим, щоб не пошкодити шланги.

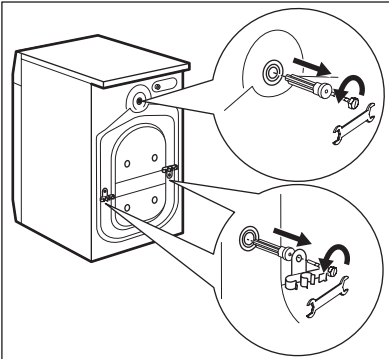


7. Зніміть нижній захист із пінопласту.

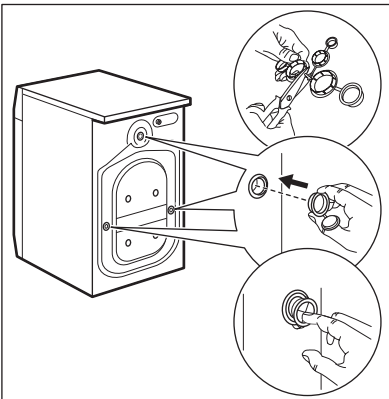
8. Підніміть прилад у вертикальне положення.



9. Зніміть кабель електроживлення та зливний шланг із тримачів.



10. Зніміть три болти. Використовуйте ключ, який постачається разом із приладом.
11. Витягніть пластикові розпірки.

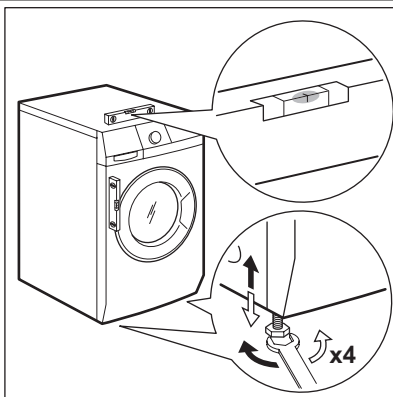


12. Вставте пластикові ковпачки в отвори. Пластикові ковпачки знаходяться в пакеті з інструкцією з експлуатації.

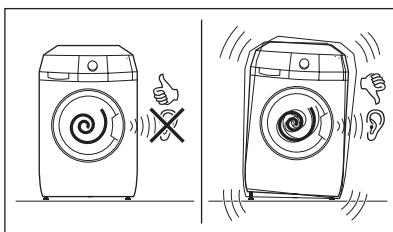


- Рекомендуємо зберегти пакувальні матеріали і транспортувальні болти на випадок, якщо ви захочете перевезти прилад.
- Якщо прилад придбали взимку, при мінусовій температурі. Перед першим використанням слід витримати його при кімнатній температурі впродовж 24 годин.

13.3 Встановлення і вирівнювання



- Установіть прилад на рівну тверду підлогу.
- Переконайтесь, що килими не завважають вільній циркуляції повітря під приладом.
- Переконайтесь у тому, що прилад не торкається стіни чи інших предметів
- Послабте або стисніть ніжки, щоб відрегулювати рівень. Правильне регулювання рівня приладу запобігає вібрації, шуму та руху приладу під час роботи.



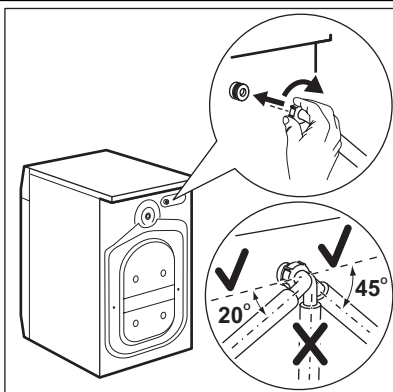
- Прилад повинен бути рівним та стійким.



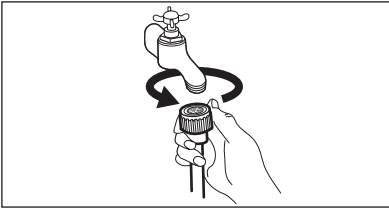
Обережно!

Не підкладайте картонні, дерев'яні чи подібні матеріали під ніжки приладу для регулювання його рівня.

13.4 Шланг подачі води



- Приєднайте шланг до приладу. Повертайте шланг подачі води лише вліво або вправо. Відпустіть круглу гайку, що встановити його у правильне положення.



- Приєднайте шланг подачі води до водопровідного крана холодної води з різьбою 3/4 дюйма.



Обережно!

Переконайтеся, що з'єднання герметичні.

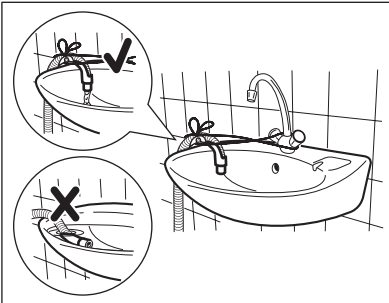
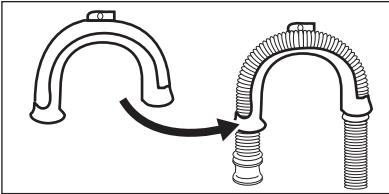


Не користуйтеся подовжувальними шлангами, якщо шланг подачі води занадто короткий. Зверніться до сервісного центру, щоб замінити шланг подачі води.

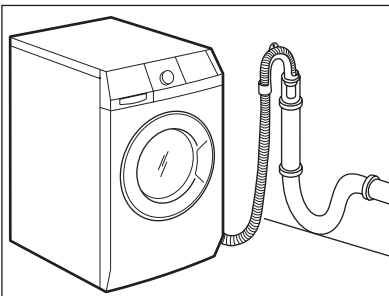
13.5 Злив

Існують різні способи під'єднання зливного шланга:

З пластиковою напрямною для шланга.

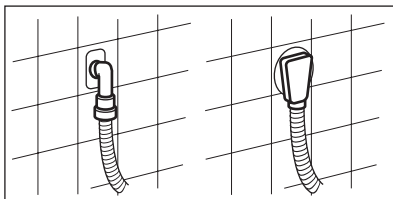
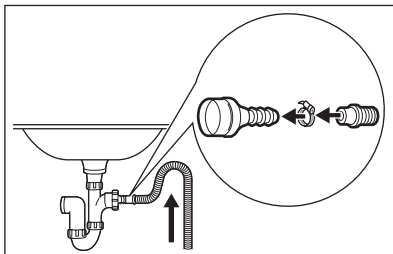


- На краю раковини.
- Переконайтеся, що пластикова напрямна не рухається під час зливу води приладом. Приєднайте напрямну до крану подачі води чи до стіни.



- До стояка із вхідним отвором.
Див. малюнок. Безпосередньо до зливної труби на висоті від 60 см до 100 см. Кінець зливного шланга повинен завжди вентилюватися, тобто внутрішній діаметр каналізаційної труби має бути більшим від зовнішнього діаметра зливного шланга.

Без пластикової напрямної для шланга.



- До зливу раковини.

Див. малюнок. Вставте зливний шланг у отвір і закріпіть затискачем. Переконайтесь, що зливний шланг робить петлю для попередження попадання в прилад часточок з раковини.

- Безпосередньо у вбудовану зливну трубу у стіні приміщення, закріплюючи затискачем.



Зливний шланг можна подовжити максимум до 400 см. Звертайтеся до сервісного центру для отримання іншого зливного шланга і подовжувача.

14. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом ♻. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і

електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом ⚡, разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.aeg.com/shop



132908140-A-482013